

2020 여름호 Vol.65

날 리 파 티 세 원



SEWON



“그 누구도 너에게 넌 할 수 없다고 말하게 내버려 두지마. 그게 나라도, 알겠니?
꿈이 있으면, 그걸 지켜야만 하는거야.
사람들은 그들 스스로 못하는 것을 너도 할 수 없다고 얘기하고 싶어하지.
니가 원하는 게 있으면 가서 쟁취해.”

— 영화 ‘행복을 찾아서’
주인공 크리스 가드너의 대사 중

Don't ever let somebody tell you, you can't do it. Not even me. All right?
You got a dream, you gotta protect it.
People can't do something themselves, they wanna tell you 'You can't do it.'
If you want something, go get it.

— The lines of main character Chris Gardner in the movie
‘The Pursuit of Happiness’(2006)

无论是谁和你说你做不到，你都不能放弃自己。
即使那个人是你自己也不可以，知道吗？
如果有梦想，一定要坚持下去。
人们往往认为他们自己做不到的事情你也做不到。
他们会说你不可以。
如果你有想要的东西，请努力去争取吧。



— 电影 ‘当幸福来敲门’ 主人公克里斯加德纳的台词



발행처 (주)세원정공
주소 대구광역시 달서구 달서대로 554 (신당동)
TEL 053) 582-5161~9
홈페이지 www.se-won.com
발행인 김문기
발행일 2020년 8월 15일
편집·디자인 (주)렛츠스카이크뮤니케이션즈 053) 525-7500

〈늘푸른세원〉은 세원가족 여러분이 만들어가는 세원그룹의
계간 정보지입니다.

CONTENTS

2020년 여름호 Vol.65

04 세원의 혼 (魂) / 인재중심

Sewon Theme

- 06 테마 1. 이철우 경북도지사 '세원그룹을 방문하다'
- 10 테마 2. 중국세원 3사 / 중국법인 현지 그룹장들의 결심
- 14 테마 3. 올 여름엔, 여름감성이 있는 영화
- 16 테마 4. 직장생활 백서 / 문제는 해결책과 함께 얘기하는 겁니다
- 20 Auto Focus / 자동차 경량화 동향

Sewon Story

- 22 세원테크 / KA4 (카니발) 4세대 신차양산
- 24 중국세원 / 기획팀 · 전산 TFT 소개
- 26 세원그룹의 새로운 부서 / 세원정공 자동화 (FA) 사업부
- 28 세원그룹 금형공장 / 2019년 일본 우수 퇴직기술자 활용사업
- 30 세원아메리카 / FCA 양산시작 - 첫 납품의 쾌거
- 32 한성 / 최영조 경산시장 '세원그룹 한성 방문기'
- 34 세원그룹, 인도네시아로 수출을 시작하다

Sewon People

- 36 러브레터
- 38 요리보고 조리보고 / 여름별미 - 초계탕
- 40 관리직 부서 베스트 및 칭찬합시다
- 42 회화코너
- 43 도움주신 분 / 사우동정 / 사보지기



세원의 혼(魂)

제 5 장 : 인재중심

"회사의 경쟁력은 사람이며,
사람에 대한 투자가
곧 기업의 미래다"

정의와 설명

세원그룹의 지속가능 경영의 중심에는 사람이 있다라는 '인재중심'의 경영철학은, 직원이 행복해야 좋은 제품을 만들 수 있다는 기업가치에 근거하여, 공정한 경쟁과 공평한 기회를 존중하고, 차별 없는 회사를 꿈꾸는 세원의 성장 엔진이다. 이는 사람의 행복에서 모든 것이 비롯된다는 뜻이 담겨 있으며, 나아가 성장의 기틀인 인재를 통해 고객의 신뢰와 사람의 행복을 만들 수 있고, 미래의 기업의 가치를 높일 수 있다는 의미로 볼 수 있다.

최고경영자 정신

- 이 세상에서 가장 현명한 사람은 모든 사람들에게 배우려는 사람이고, 이 세상에서 가장 강한 사람은 자기 자신을 이기는 사람이다.
- 회사를 이끌어 가는 것은 사람이다. 훌륭한 지도자 밑에 훌륭한 참모가 많다.
- 사람의 능력은 무한하다. 다만, 어떻게 발휘하느냐가 중요하고, 그것을 위해서는 무엇보다 교육이 중요하다.
- 학벌보다는 개인의 능력이 우선이고, 엘리트 사원 보다는 소신 있게 행동하고 실천하는 사원이 앞서간다.

실제 경영사례

세원그룹은 지난 35년간 단 한번의 예외 없이 공개채용(86년 공채1기부터 20년 공채 54기까지) 방식을 통해 우수한 인재를 채용하고 있으며, 인사관리에 있어서 능력과 성과를 중심으로 평등한 인사정책을 시행 함으로써, 임직원 개개인의 자기계발을 강조하여 인재 육성을 통한 회사의 경쟁력을 확보해가고 있다.

"아무리 유명한 선생이라도 배우려는 마음이 없으면 실패한다"는 정신에 따라, 2000년 늦가을 임원에서부터 간부사원 및 청소직원, 경비까지 전분야에 있어 교육을 통한 인재육성을 하고자 일본 현지 TPS(도요타 생산 시스템) 체험 교육을 기수 별로 실시하여, 현장관리 체계와 생산 기술을 직접 경험하며 세원그룹의 실력을 축적할 수 있게 되었다. 또한, 세원그룹의 경쟁력을 강화하는데 있어 지속적으로 임직원들의 능력을 향상시킬 수 있는 환경을 만듦으로써 글로벌 자동차부품 전문기업의 자질을 갖추 수 있게 되었다.

Soul of Sewon

Chapter 5 : people-centered

"The competitiveness of a company is people, and investment in people is the future of company.. "

Meaning of Change

The management philosophy of "people-centered", which says that our employees are at the center of the sustainable management of Sewon Group, is based on the corporate value that happy employees can make good products. Sewon's growth engine, which respects fair competition and opportunities dreaming a workplace has no discrimination, means that it always originates from people's happiness. Furthermore, it can be seen as a means to create customer's trust and happiness through the talented employees, and to increase future corporate value.

Philosophy of Chairman

- The wisest person in the world wants to learn from everyone, and the strongest person conquer himself.
- The company is led by people. Good leaders has many great followers.
- People's abilities are infinite, however, it is important how it works, and education is more important than that.

世原の魂

第 5 章 : 人才中心

" 公司的竞争力是人 , 对人的投资即是企业的未来 "

定义和说明

世原集团的可持续经营中心是人, "人才中心"的经营哲学根据是只有职员幸福才能造出好的产品的企业价值, 尊重公平竞争和公平机会, 无差别的梦想着公司的世原的成长引擎, 总是包含着是从人的幸福开始的意思, 并且通过成长框架的人才来取得顾客的信任和创造人的幸福, 也可以提高未来企业的价值。

最高经营者精神

- 这世上最贤明的人是向所有人学习的人.
- 这世上最强的人是战胜自己的人.
- 引领公司的是人. 好领导之下, 好参谋多.
- 人的能力是无穷的. 但是, 如何发挥很重要, 为此教育比什么都重要.

Case Study

- For the past 35 years, Sewon Group has been hiring talented people through open recruitment for 54 times since 1986 to 2020. Also, Sewon emphasize the self-development of each employee by implementing an equal HR policy focusing on competency and performance. Sewon Group aims a corporate culture that values people, and retains the company's competitiveness cultivating human resource development.

- Following the quote "If a famous teacher has no desire to learn, he or she fails", Sewon wants to cultivate human resource development through education in all fields. In late fall of 2000, all employees from executives to the cleaning staff and security guards attended TPS (Toyota Production System) experience training in Japan. It created opportunities to accumulate the skills of the Sewon Group by directly experiencing the field management system and production technology.

实际经营事例

- 世原集团在过去 35 年间, 无一例外地通过公开招聘(从 1986 年公开招聘第 1 期到 20 年公开招聘 54 期)方式招聘优秀人才, 在人事管理上, 以能力和成果为中心, 实行平等的人事政策, 强调每个员工的自我开发, 以珍惜人的企业文化为目标, 通过培养人才来确保公司的竞争力。

- 本着“无论多么有名的老师, 没有学习之心, 就会失败”的精神, 为世原百年大计, 从 2000 年深秋的任员到干部职员及清洁职员、警卫等所有领域, 为了通过教育培养人才, 按期实施日本当地 TPS(丰田生产系统)体验教育通过亲身体验现场管理体系和生产技术, 成为积累世原集团实力的契机。

이철우 경북도지사, '세원그룹을 방문하다'

경상북도 이철우 도지사가 2020년 6월 26일 세원그룹을 방문하였습니다.

코로나 19로 인한 위기극복과 미래 도약을 위한 '다시 뛰자 경북' 활동의 우수기업인 세원그룹 직원들을 직접 격려하고자 한 이번 방문에는, 이철우 도지사 외에, 최기문 영천시장, 최영조 경산시장, 전우현 경상북도 경제부지사도 함께 하였습니다.



이철우 도지사는 김문기 회장님을 비롯한 세원그룹 전 경영진과 함께 세원물산 영천 채신공장에서 현장라인 투어 진행으로 이번 방문여정을 시작하였습니다. 그리고, 세원물산 도남공장으로 이동하여 세원그룹 홍보영상을 시청하였으며, 세원그룹 직원 중 경북지역(경산, 영천 등)에 거주하는 직원들과 함께 사내식당에서 간담회 자리를 갖기도 하였습니다.

이철우 지사는 세원의 해외계열사 설립영상 등을 시청하며, 김문기 회장님의 열정에 큰 감동을 표현하기도 하였습니다.

또한, "세원에 대해서는 말만 듣고 알았는데, 최고경영자와 모든 임직원이 가족처럼 하나된 모습이 매우 보기 좋다.

특히, 세원의 노조 위원장과의 만남을 통해 노사는 하나라는 느낌을 받았다.

이런 훌륭한 회사가 우리 경북지역에 있는지 몰랐다. 이번 세원 방문을 통해 우리 지역 기업에 대해 자랑스러움과 자부심이 생겼다." 라고 칭찬을 아끼지 않았습니다.

끝으로, 이철우 도지사는 "기업이 살아야 대한민국이 산다. 그래서, 경북차원에서 기업에 행정 지원을 아끼지 않겠다." 라고 말하며 세원그룹 직원들을 격려해 주었습니다.

김문기 회장님도 이번 이철우 도지사 방문이 세원그룹 직원들에게 큰 힘이 되었으며, 앞으로도 코로나 19 극복뿐만 아니라 경북지역이 도약함에 있어 세원그룹이 적극적으로 함께 하겠다고 소감을 전하였습니다.

세원그룹은 앞으로도 지속적이고 끊임없이 성장하고, 지역과 함께하는 대구경북 최고의 기업이 되기 위해 더욱 노력하겠습니다.



Governor of Gyeongsangbuk-do Cheol-woo Lee Visits Sewon Group



Governor Lee Cheol-woo, visited the Sewon Group on June 26, 2020 to directly encourage the employees of Sewon, a corporation and an excellent participant of "Let's Jump again Gyeongbuk" campaign, to overcome the crisis faced upon the world due to Covid-19 and to leap on for the future. Jun Woo Hyun (Vice Governor for Economic Planning), Choi Gimoon (Mayor of Yeongcheon), and Choi Young-jo (Mayor of Gyeongsan-si) also attended this visit.

Governor Lee Cheol-woo, Chairman Moon-Ki Kim, and Sewon Group's Management started out this visit with a site walk on Yeongcheon Chaesin Plant for a tour to view the production line. After, they moved to Sewon Corp/ Donam Plant to view Sewon Group's promotional video and had a roundtable meeting with Sewon employees residing in Gyeongbuk area (Gyeongsan, Yeongcheon) at Sewon cafeteria.

Every participants of the visit did not stop to applaud about the management philosophy "Try it, and it will be done" set by Chairman Moon-ki Kim,. Governor Cheol-woo Lee's comment on video on establishment of foreign entities was about being able to first-handedly confirm Chairman's passion and also expressed how touched he was. Lastly, he told that it was refreshing and he was filled with emotions to be personally visiting Sewon, a superb corporation of Gyeongbuk, and asked Sewon Group to be part of the new leap that Gyeongbuk will take in the future.

Chairman Kim also commented about Governor Cheol-woo Lee's visit on how much encouragement employees has received and not just overcoming the Covid-19 crisis, Sewon Group will actively participate in the new leap of Gyeongbuk. Sewon Group will continue to evolve and will put in its best efforts to create a symbiotic relationship with the local and become the top corporation of Gyeongbuk.

庆尚北道知事李喆雨 "访问世原集团"



庆尚北道道知事李哲禹于 2020 年 6 月 26 日访问了世原集团。这次访问是为了鼓励因 "corona 19" 事件而克服危机和实现未来飞跃的 "再次飞跃" 活动的优秀企业世原集团职员, 除道知事李喆雨外, 还有永川市长崔圻文、庆山市市长崔永祚、庆尚北道经济副知事全遇宪。

道知事李喆雨与包括会长金文基在内的世原集团全部经营团队一起, 在世原物产永川采新工厂进行了现场巡回访问, 开始了此次访问之旅。然后前往世原物产道南工厂, 观看了世原集团的宣传视频。与世原集团职员中居住在庆北地区 (庆山、永川) 的职员一起在公司食堂共进晚餐

此次访问的所有人都对金文基会长以 "只要做了就可以" 的意识为基础的经营哲学和世原集团的企业优秀性赞不绝口。庆北道知事李喆雨在观看完海外 子公司设立视频后, 直接确认了金文基会长的热情, 也表达了感动。

最后, 亲自访问了庆北地区的优秀企业世原集团, 感触颇深, 世原集团也不忘嘱咐大家一起实现庆北的新飞跃
金文基会长也发表感想说 : " 这次 道知事 李哲禹对世原集团的访问 给予 职员们很大的鼓励, 今后世原集团不仅会克服 'corona 19', 还会积极协助庆北地区实现飞跃。

世原集团今后也会持续不断地进化, 为了成为与地区一起的庆北最佳企业而努力

중국세원 3사, 중국법인 현지 그룹장들의 결심

세원그룹의 중국 세원 3사는 2020 년 중반을 지난 현재, 점점 더 어려워지는 대외 환경 속에서 현지화 정착으로 어려움을 이겨내고자 노력하고 있습니다. 그러한 어려움 극복과 더욱 발전된 모습을 위해 삼하세원, 황화세원, 충칭성원 3사의 현지 리더들이 새로운 각오와 목표를 들려주었습니다.

Commitment and Goals by China Sewon Leaders

Now, three Sewon groups in China are trying to overcome the difficulties in an external environment by establishing localization. In order to overcome those difficulties and develop even further, local leaders from three companies, Samha Sewon, Huanghua Sewon, and Chongqing Sungwon gave new resolutions and goals.

삼하세원 장리상 과장 / 총무팀

2020 년 저는 주인의식으로 업무를 진행하고, 능력 있는 팀원 육성을 위한 노력과 신바람 나는 근무환경을 만들기 위해 최선을 다 하겠습니다.



Jiang Lixiang, Manager / Samha Sewon

In 2020, I will do my best to create a joyful working environment and to cultivate talented personnel by working with ownership mindset.

蒋莉翔 科长 / 三河世原 总务 TEAM

2020 年, 我将以主人翁的方式工作, 为了努力和营造令人振奋的工作环境, 我将竭尽全力

삼하세원 최위호 차장 / 업무부

Teamwork 을 중심으로 고효율을 추구하고, 변화를 지향하며, 강한 의지로 문제를 해결하여, 고객만족을 실현하겠습니다.



Cui Weihao, Sr. Manager / Samha Sewon

We will organize business department with high efficiency by teamwork centered. By always being alert for change, we can discover problems during business operations, overcome the difficult problems, and realize customer satisfaction.

崔伟浩 次长 / 三河世原 业务部

成立一个以 Teamwork 为中心的高效工作组, 时刻警惕变化, 发现工作中的问题, 克服我们面对的困难实现顾客满意

삼하세원 왕건군 차장 / 개발팀

신차개발에 있어 단계별 점검과 세부적인 분석을 진행하고, 고객과 적시에 효과적으로 소통하며, 회사의 이윤극대화에도 기여할 수 있도록 하겠습니다.



Wang Jianjun, Sr. Manager / Samha Sewon

Through step by step inspection and detailed analysis for new car development, we will analyze the price composition of the products sold. Also, by communicate effectively and timely with our customers, we will maximize profits for our products.

王建军 次长 / 三河世原 开发部

通过对新车的分步检查和横向分析, 通过分析销售产品的价格构成, 及时有效地与客户沟通, 将销售产品的利润实现最大化.

황화세원 황소레 차장 / 관리부

직원들이 일할 수 있고, 일하고 싶어하는 문화를 만들겠습니다. 특히, 인사 방면에서 직원들의 업무효율성을 이끌어 낼 것이며, 타 부서의 행정요청들을 즉시 지원하는 윤활제 역할을 하겠습니다.



Huang Xiaolei, Sr. Manager / Huanghua Sewon

We will create a culture that employees can work and willing to work, so they can maximize the efficiency. And, we will take a part as a lubricant to provide timely support for administrative needs in all sectors.

黄晓垒 次长 / 黄骅世原 管理部

创造文化, 让员工愿意去工作, 让员工在人事方面发挥最大的效率, 及时支持全部门的行政要求, 发挥润滑剂的作用.

황화세원 채구미 대리 / 업무부

구매자재 원가 통제를 통해 자재 표준 매입율을 달성하고, 원자재 시장의 구매 품목을 확대하여 최대의 원가절감을 달성 할 것이며, 납기 준수를 통해 고객의 신뢰를 확보해 나가겠습니다.



Cai Guiwei, Assistant Manager / Huanghua Sewon

We will achieve the standard purchase rate of materials through controlling the cost of buyer materials, and maximize the cost reduction by expanding the purchase items in the raw material market. Also, we will secure the trust of our customers through compliance with delivery times.

蔡桂伟 代理 / 黄骅世原 业务部

通过控制购买材料的成本来达到标准的购买数量, 扩大原材料市场的采购品种, 以达到最大降低成本的目的我们将通过遵守交货时间来赢得客户的信赖.

中国世原领导们的决心和目标

황화세원 주진주 차장 / 생산부

관리기능 강화 및 작업자 숙련도를 향상시켜, 조립 가동율 90%, 프레스 가동율 75%, M/H 투입효율 90% 달성하겠습니다. 또한, 안전사고 “0” 의 목표를 달성하고, 초중종품검사 신뢰도를 높여 품질문제를 원천적으로 예방하며, 철저한 현장 3 정 5 행 관리로 효율적이고 안전한 신바람 회사를 만들겠습니다.



Zhu Jinzhu, Sr.Manager / Huanghua Sewon

We will achieve 90% assembly operation rate, 75% press operation rate, and 90% M/H input efficiency by strengthening management functions and improving worker skill. In addition, we will achieve the goal of “0” in safety accidents and prevent quality problems by raise the reliability of inspecting elementary and mid-sized products. Lastly, create an efficient and joyful company by managing 3C5S thoroughly.

朱金柱 次长 / 黄骅世原 生产部

加强管理技能，提高工作人员熟练程度，装配启动率 90%，压力机启动率 75%，M/H 投入效率 90%。同时，实现安全事故 “0” 的目标，提高初中产品质量检测可信度，从源头上预防质量问题，彻底进行现场三正五行管理，打造高效安全的诚信公司。



황화세원 귀난 대리 / 생기부

보전 기능도 교육 및 기능등급 평가를 통해 자주보전 능력을 향상시키고, 보전 자주업무 의식을 배양하며, 현장 가동률 향상 및 원가 절감 목표를 반드시 달성 하겠습니다.

Guo Nan, Assistant Manager / Huanghua Sewon

We will improve self-sufficiency in preservation functions through training and evaluation of skill level, and cultivate awareness of self-sufficiency in preservation. We will surely achieve our goal of improving site utilization and reducing costs.

郭楠 代理 / 黄骅世原 生技部

通过教育和评级来提高自主保全的能力，培养保护自主工作的意识，一定要实现提高现场开工率和降低成本的目标。

황화세원 이광주 차장 / 품질부

직원들의 기능성과 적극성을 강화하고 주기적인 교육과 평가 체계를 통해 다기능의 전문 인력을 육성 하겠으며, 세밀한 계획 수립과 불가능은 없다는 정신으로 결과 중심의 업무를 지향하여, 수익을 창출하는데 앞장서겠습니다.



Li Guangzhu, Sr.Manager / Die management team in Die

I will strengthen employee functions and agility, and cultivate multi functional professional personnel through regular training and evaluation systems. With the spirit of ‘detailed planning’ and ‘nothing is impossible’, we will take the lead in generating profits by pursuing results-oriented work.

李光珠 次长 / 黄骅世原 品质部

提高员工的技能和积极性，通过周期性的教育和评估体系，要培养多功能专业人才，制定细致的计划与没有不可能的精神为中心，以结果为中心，带头创收。

世原集团的中国世原三家公司在 2020 年中期以后，在越来越困难的对外环境中，努力实现本土化，克服困难。为了克服这样的困难和进一步发展的面貌，三河世原，黄骅世原，重庆成元三社的当地领导们讲述了新的觉悟和目标。

황화세원 이후초 그룹장 / 품질부

공정 설비 및 이진 불량 발생 문제점 점검을 통하여 재발을 방지하고, 직원의 기능도 교육을 통하여 사내외 불량을 감소 시키며, FQMS 점검 강화 및 개선작업을 통해 고객 만족도를 향상 시키겠습니다.



Li Houchao, Group Leader / Huanghua Sewon

We will check the process facilities and existing defects to prevent a recurrence, and reduce internal and external defects by training the functional level of the employees. Also, we will improve customer satisfaction by strengthening and improving the inspection level of FQMS.

李厚超 社员 / 黄骅世原 品质部

通过对工程设备和转移不良问题进行复检，防止复发；工作人员的技能，通过培训，加强和改善 FQMS 检查，以提高顾客满意度

중경성원 모보우진 사원 / 품질부

원가절감 달성을 위해 일 / 주 / 월 주기로 품질문제를 분석하며, 열린 자세로 품질활동을 적극 실현하겠습니다. 또한 활기찬 팀을 만들어, 한마음 한뜻으로 함께 전진해 나가겠습니다.



Mou Baojun, Specialist / Chongqing Sungwon

To reduce cost, we will analyze the quality trends every day, week, and month, and actively openly participate in quality improvement activities. We will build a vibrant team and rely on each other with one heart and soul to move forward without a single dropout.

牟保军 社员 / 重庆成元 品质部

通过品质趋势来分析每天、每周、每月的品质以达到降低成本的目的，会以开放的姿态积极参与品质活动。我们创建了一个充满活力的团队，齐心协力，互相支持。一个不漏地前进。

중경성원 디아오춘위 대리 / 생산부

안전 교육을 통해, 안전제일이라는 기본사고 주입함으로, 안전사고 “0” 의 목표를 달성하고, 조반장의 육성교육 (자주보전, 자주품질) 을 통해 가동률 85%, 불량 제로를 달성하겠습니다.



Diao Chunyu, Assistant Manager / Chongqing Sungwon

Through safety education, we will achieve the goal of zero safety accidents by injecting the basic thinking that safety is the best. Also, we will achieve an 85% operation rate and zero-defect rate through training(self-maintenance and self-qualify) for the team leaders and supervisors.

刁春禹 代理 / 重庆成元 生产部

通过安全教育，我们意识到安全第一，完成安全事故 “0” 的目标，开动率 85%，不良率 “0”。

올 여름엔, 여름감성이 있는 영화

코로나19의 위험으로, 올 여름엔 산과 바다로 떠나는 여행 대신 집에서 즐기는 영화감상을 통해서도 무더위를 날려버릴 수 있을 것입니다.

여름을 이겨내고, 아울러 여름의 여러 감성을 느낄 수 있는 영화를 소개하는 시간을 가져봤습니다.



1. 하하하 (2009, 한국)

- ★ 칸 국제영화제 '주목할 만한 시선' 부문 시상식에서 부문 최고상인 '주목할 만한 시선상' 을 수상하기도 했던 이 영화는 경상남도 통영을 배경으로, 여름날 남도에 있을 만한 아름다운 자연의 천변만화가 이 영화 안에 모두 있다고도 볼 수 있습니다.
- ★ **줄거리** : 두 남자가 얹힌 여름 통영의 이야기들. 캐나다로 이민을 결심한 '문경' 은 선배 '중식' 을 만나 청계산 자락에서 막걸리를 마신다. 둘 다 얼마 전 통영에 각자 여행을 다녀온 것을 알게 되고, 막걸리 한 잔에 그 곳에서 좋았던 일들을 얘기하기로 한다. 여름의 인연에 대해 이야기하던 두 남자, 알고 보니 그들은 같은 사람들을 만났던 것! 오직 좋았던 일만 얘기하겠다는 두 남자의 만담 같은 코멘트가 통영에서 일어난 두 커플과 우울한 시인의 만남을 미묘한 그림으로 완성해나간다.



2. 기쿠지로의 여름 (1999, 일본)

- ★ 52 세 철없는 아저씨, 9 세 걱정 많은 소년 ... 그들이 함께 보낸 유쾌한 여름 이야기
- ★ **줄거리** : 모두가 기다리던 여름방학. 하지만 '마사오' 는 전혀 즐겁지 않다. 할머니는 매일 일을 나가시느라 바쁘고 친구들은 가족들과 함께 바다 나 시골로 놀러 가버려 외톨이가 되었기 때문. 어느 날 먼 곳에 돈을 벌러 가셨다는 엄마의 주소를 발견한 마사오. 그림 일기장과 방학숙제를 배낭에 넣고 엄마를 찾아 여행길에 오른다. 52 세 철없는 어른과 9 세 걱정많은 소년. 그들이 마침내 찾은 것은 ?!



3. 콜미 바이 유어 네임 (2017, 이탈리아)

- ★ 잘생긴 주인공들이 나오는 여름영화로 유명하며, 수많은 마니아들을 이끌어낸 콜미 바이 유어 네임은 여름 이탈리아를 배경으로 한 고풍스럽고 여유로운 분위기를 느낄 수 있습니다.
- ★ **줄거리** : 1983 년 이탈리아, 열 일곱 소년 Elio(티모시 살라메)는 아름다운 햇살이 내리쬐는 가족 별장에서 여름이 끝나기만을 기다리고 있다. 어느 오후, 스물 넷 청년 Oliver(아미 해머)가 아버지(마이클 스틸버그)의 보조 연구원으로 찾아오면서 모든 날들이 특별해진다. Elio 의 처음이자 Oliver 의 전부가 된 그 해, 여름보다 뜨거웠던 사랑이 펼쳐진다.



4. 맘미미아! (2008, 영국 외)

- ★ 실제 40 도가 넘는 그리스 섬에서 촬영했다는 맘미미아! 그런 이유인지는 몰라도 영화 내내 쨍한 여름색이 가득 느껴지는 영화입니다.
- ★ **줄거리** : 그리스의 작은 섬에서 엄마 도나와 살고 있는 소피는 행복한 결혼을 앞둔 신부. 그러나 완벽한 결혼을 꿈꾸는 그녀의 계획에 흠이 있다면 결혼식에 함께 입장할 아빠가 없다는 것! 우연히 엄마의 일기장을 발견한 소피는 아빠로 추정되는 세 남자의 이름을 찾게되고 엄마의 이름으로 그들을 초대한다. 결혼식 전날, 소피가 초대한 세 남자가 그리스 섬에 도착하면서 도나는 당황하게 되는데 ... 과연 소피의 아빠는 누구일까? 이들의 결혼식은 무사히 끝날 수 있을까?

The movies which have summer sensibility



Due to COVID-19, it is hard to travel to the beach this summer. How about watch summer movies instead of traveling to the beach this summer? Here are the summer movies we recommend.

1. HaHaHa (2009, Korea)

- ★ This movie won "Un Certain Regard Award" at the Cannes Movie Festival in 2010. This movie is set in Tongyeong, Gyeongsangnam-do. We can watch through this movie that all the beautiful natural innumerable changes
- ★ **Storyline** : Story about two men at Tongyeong in Korea. Moon-Kyeong is going to leave Seoul to live in Canada. Days before his departure, he meets his close friend Joong-Sik on a nearby mountain. They both drink Makgeolli, a traditional Korean alcoholic beverage. They find out that coincidentally they have both been recently at the same small seaside town of Tongyeong. They decide to reveal their accounts of the trip while drinking. Not realizing that they were in the same place, at the same time, and with the same people, the two men's reminiscence of a hot summer unfolds like a journal of memories.

2. Summer Of Kikujiro (1999, Japan)

- ★ 52-year-old uncle, 9-year-old worrier boy. A delightful summer story they spent together
- ★ **Storyline** : Summer vacation that everyone was waiting for. But Masao is not pleasant at all. Grandma is busy with work every day, and his friends go to the sea or countryside with their family. He became lonely. One day, Masao discovers his mom's address who went to far away for the money. He puts his picture diary and vacation homework into his backpack and goes on a trip to find his mom.

3. Call Me by Your Name (2017, Italy)

- ★ "Call me by Your Name" is well known as summer films featuring handsome protagonists. We can feel the old-fashioned and relaxed atmosphere set in summer Italy.
- ★ **Storyline** : In 1983, in Italy, 17 years old boy Elio is waiting for the end of summer in a beautiful sunny family lodge. One afternoon, 24 years old Oliver came as an assistant researcher to his father, making all the days special. That year became as Elio's first and Oliver's all. a love hotter than summer unfolds.

4. Mamma Mia! (2008, UK etc.)

- ★ Mamma Mia was filmed on a Greek island of over 40 degrees!
- Due to that reason, it's a movie full of bright summer colors throughout the movie.
- ★ **Storyline** : Sophie, who lives with her mother Donna on a small island in Greece, is a bride ahead of a happy marriage. There was flawed in her perfect marriage plan. There was no dad to enter the wedding together. She discovers her mother's diary. Sophie found the names of the three men who are believed to be dads and invites them in her mom's name. On the eve of the wedding, Donna was embarrassed when the three men, invited by Sophie, arrive on the Greek island. Guess who is Sophie's dad.

今年夏天, 有夏天感性的电影

由于新冠疫情比较严重, 相比往年夏天, 大家没有选择去爬山或者去海边旅游, 反而是选择待在家里, 通过欣赏一些电影, 来度过这个炎热的夏天. 正是这个夏天, 给我带来了一个机会, 向大家介绍几部能体现夏天感性的电影.

1. 夏夏夏 (韩国)

- ★ 简介: 两个男人在夏天的统营相遇的故事. 决心移民加拿大的相庆偶然遇到了身为前辈的资深影评人俊植, 然后两人一起在清溪山的酒馆里喝酒. 偶然间了解到两个人不久前都去过统营旅行, 于是决定一起喝杯酒, 聊一聊旅行途中遇到的趣事. 这两个人因为夏天而有缘分在一起聊天, 结果谈话的过程中发现, 两个人都遇到了同样的人. 相比只讲述遇到的奇闻异事, 两个人的闲谈描绘了在统营发生的两个情侣和忧郁的诗人相遇的情景.

2. 菊次郎の夏 (日本)

- ★ 简介: 令人期盼的暑假到了. 但是正男一点都高兴不起来. 因为奶奶非常忙, 每天都要出去干活, 朋友们也会跟家人一起去海边或者乡下度假, 而自己变成了孤独的一个人. 有一天正男发现了在远方打工的母亲的地地址, 于是他带着自己的日记本和暑假作业, 背上书包开始了寻找母亲的旅程

3. 请以你的名字呼唤我 (意大利)

- ★ 简介: 1983 年的意大利, 17 岁的少年 Elio 在充满阳光的自家别墅里, 等待着夏天的结束. 一天午后, 24 岁的青年 Oliver 作为父亲的辅助研究员, 找到了这里, 所有的日子都变得特别起来. Elio 的第一次, 她成为了 Oliver 的全部, 就在这一年展开了比夏天更加热烈的爱情.

4. 妈妈咪呀! (英国等)

- ★ 简介: 和妈妈多娜一起生活在希腊的一个小岛上的索菲, 是一个即将步入婚姻殿堂的新娘, 但是她所期待的婚礼, 并没有那么完美, 因为没有与她一起入场的父亲, 偶然间, 她发现了母亲的日记本, 发现了三个男人的名字, 这三个人都极有可能是她的亲生父亲, 于是她以母亲的名义邀请了他们. 婚礼前一天, 这三个人只要一到索菲居住的小岛, 多娜一定会非常的慌张..... 索菲的爸爸究竟会是谁呢? 他们的婚礼会平安的举行么?

직장생활 백서

문제는 해결책과 함께 얘기하는 겁니다



결론 없는 보고의 피로감

고단한 관리자들은 온통 문제만 가져오는 직원들에 시달리고 있습니다. 일하다 보면 크고 작은 문제가 생기는게 정상입니다. 그런데 많은 관리자는 문제 자체보다 그 문제를 가져오는 직원들의 방식 때문에 더 피곤함을 느낍니다. 정말 '문제만' 가져 오거든요. 문제를 설명하는 직원의 입을 초조하게 보고 있자면 어느덧 말이 끝납니다. '그게 끝? 다음은?' 이라는 표정으로 쳐다보면 직원은 눈을 더 크게 뜹니다. 직원은 문제를 보고한 것으로 자기 역할은 끝이라고 생각하거든요. 다음 편을 절대 말해주지 않기 때문에 상사가 알아서 상상해야 합니다.

사례 : CEO 의 베트남 출장을 준비하는 막내 사원

스타트업 창업자인 송 대표는 다음 달 베트남 출장준비로 정신이 없습니다. 회사에 관심을 보인 바이어를 만나기로 했는데, 매출이 지지부진한 상황을 해결할 중요한 기회가 될 것 같습니다. 상대방을 설득할 자료들을 다시 한번 꼼꼼하게 살펴보면 중에 눈을 들어보니 회사 막내가 책상 앞에 서 있습니다.

“대표님, 베트남편 항공권 예약하라고 하셨잖아요. 그런데 그 날짜에 항공편은 모두 만석이라 자리가 없대요.”

일 잘하는 사람은 단순하게 말합니다



박소연
저음

“일상의 언어와 일의 언어는 다릅니다”

상위 0.1%는 어떤 언어로
소통하고, 설득하고, 사람을 이끄는가



막내 사원의 문제가 무엇일까요? 바로 본인의 역할은 문제를 전달하면 끝이라고 생각하는 태도입니다. 공교롭게도, 베트남행 항공편이 만석이라는 문제가 생겼습니다. 하지만 송 대표가 중요한 바이어에게 “저, 비행기 좌석이 없어서요. 미팅을 연기하시죠” 라고 말할 수는 없을 겁니다. 그러니 막내 사원처럼 문제만 던져주고 돌아서면 당황스럽습니다. 송 대표는 어쩌라는 건가요?

일 잘하는 사람은 문제를 보고하러 가기 전에 꼭 하는 일이 있습니다.

바로 해결책을 찾아보는 일입니다.

당일 직항 편이 없다면 경유 편은 있는지, 출장 날짜를 다른 날짜로 옮긴다면 티켓을 구할 수 있는지 등의 대안을 찾아보는 겁니다.

“대표님, 베트남 출장 항공편 관련해서 상의드리려고 합니다. 말씀하신 날짜에는 하필 모든 비행기 편이 만석이라서 다른 방법을 선택하셔야 할 것 같아요. [문제보고]

[해결책 1] 첫 번째는 이틀 먼저 가시는 일정이에요.
전날도 자리가 없거든요. 자리가 가능한 시간대는 총 세 개인데 여기 적어놨어요.

[해결책 2] 두 번째는 경유로 가시는 일정이에요.
말씀하신 날짜에 출발해서 도착은 가능한데 비행시간이 원래보다 여덟 시간까지 늘어나요.
이것도 출발시각과 도착 시각 적어놨어요.”

이렇게 보고하면 최소한 송 대표는 선택지를 보여 판단을 내릴 수 있습니다. 이 중에서 선택할 수도, 아니면 아예 제 3의 안을 지시할 수도 있을 겁니다.

리더 입장에서는 문제만 던져주고 가는 담당자와 대안을 가져오는 담당자의 차이가 무척 큼니다.

— 출처(도서) : 일 잘하는 사람은 단순하게 말합니다 (박소연 著)

White paper on work life

The problem should be addressed with a solution

In working life, the 'language of work' can be seen as the most important means of communicating with members of the organization. In this theme, we have prepared a section to learn the 'language of work' skills required for successful communication.

Fatigue of inconclusive reporting.

Tired managers are suffering from employees who bring only problems. It is natural to have some trouble, big or small while working. However, lots of managers are feeling more fatigued from the way how employees bring their problems more than the actual problem. They only bring "The Problem. "

The statement already ends while nervously staring at the employee explaining the issue. If you look at him with a look like, 'That's it? How's next?' The employee opens their eyes even larger. Employees think their role ends with reporting the problem. They never tell the next step, therefore the manager has to imagine by him/herself.

Example : The youngest employee preparing for the CEO's business trip to Vietnam

CEO Song, a startup founder, is busy preparing for a business trip to Vietnam next month. He was supposed to meet a buyer who showed interest in the company, but he thinks it will be an important opportunity to solve the sluggish sales situation. While looking through the documents to persuade the buyer again, he looked up and found the youngest member of the company standing in front of the desk.

"Excuse me. You asked me to book a flight to Vietnam. But all the flights were full on that date, so there were no seats available."
"So?"
"What? So what?"
"That's it?"
"Yes, I called a few travel agencies and they said there were no seats available."
"Is that only on that date?"
"Oh, I don't know that. You only said that day. "



The problem should be addressed with a "solution."
A is not possible. VS How about B instead of A?

What was the problem of the youngest employee? It's the attitude that thinks his/her job is done after reporting the problem. Unfortunately, there is a problem that the flight to Vietnam has no seats available. But CEO Song can't just tell the important buyer that "Well, I don't have any seat of the plane. Why don't we postpone the meeting?". So it will be embarrassing for Song that the employee threw the problem and turned around. What CEO Song supposed to do then?

Good workers always have something to do before they go to report a problem. It's about finding a solution. If there is no direct flight on the same day, they are looking for alternatives such as whether there is a stopover flight or if they can get a ticket if they move the business trip date to a different date.

Sir, I would like to discuss on the flight for the business trip to Vietnam. On the day you said, all flights are full therefore you need to choose another way. (Reporting the problem) The first option is taking the plane 2 days earlier. (Solution 1) There is no seat available on the day right before. Here is the list of 3 possible times. The second option is taking a stopover flight. (Solution 2) You can depart and arrive on the date you said but the hours the flight takes will be extended to a maximum of 8 hours. Here are the departure and arrival times.

If the employee reported like this at least CEO Song can decide with the provided options. Song can choose within the options, or order a third one. On the leader's side, there is a huge difference between the employee who just throws the problem and the employee who brings the alternative options.

职场生活白皮书

问题要与解决方案一起谈

在职场生活中‘职场用语’可以看做是职场同事业务交流中非常重要的工具，这次主题活动准备了成功的业务沟通中必要的‘职场用语’的学习环节。

没有结论的报告的疲劳感

疲惫不堪的管理者正在被只带来问题的员工所困扰，在工作的时候发生或大小的问题是很正常的，但是对于很多管理者而言比起问题本身，那些带着问题而来的员工的工作方式更会感到疲惫，真的只带着问题而来，焦虑地望着说明问题的职员，不知不觉中说明就结束了‘这样就完了吗？然后呢？’用这样的表情看着员工的时候员工的眼会睁得更大，职员觉得自己的作用就是将问题汇报了就完成了，因为绝对不会说其他的话，所有接下来只能是领导自己想象。

事例：一位为 CEO 的越南出差做准备的小职员

创业者宋代表为准备下个月去越南出差忙的不可开交，约好去见对公司感兴趣的客户，这将成为解决销售停滞不前的重要机会。就在再次仔细阅读为了说服对方的资料的时候看见公司小员工站在桌前。

“代表，您不是让预约去越南的飞机票嘛，但是您说的那天的所有飞机票都已经售完了。”

“所以呢？”
“什么？您是问所有呢？”
“这就完了吗？”
“是，我给几家旅行社都打电话了，都说没有票了。”
“只是这一天是这样吗？”
“啊，那个不清楚呢，代表您只说了那一天。”
宋代表叹了口气，说“我知道了”。
职员看着宋代表地反应，好像无法理解似地耸耸肩膀走了。



问题要与解决方案一起说
A 说 ‘不行’ VS 相反 B 说 ‘您觉得怎样？’

那么这个员工的问题是什么呢？正是他自己觉得自己的作用就是将问题传达到就可以了的态度和想法，恰巧越南的飞机票出现了满员无票的问题，但是对于宋代表来说不能跟约好的重要客户说“飞机票没有了，约好的见面请延期”之类的话，所以像老么职员一样只把问题抛在一边的话转身就会感到惊慌。那么宋代表该怎么办呢？

工作做的好的人在去反映问题之前，一定有要做的事情，那就是寻找解决办法，当天没有直飞的票的话是否有转机的，是否可以购买出差日期前后的票等其他解决方案。

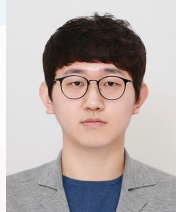
“代表，关于去越南出差的航班，我想给您商量一下。您说的那天的所有飞机票都已经销售完毕了，所以我们得想别的方法了。（汇报问题）第一种方法是提前两天走，（方案一）前一天也没有票，这里给您记下了可以坐的时间段共有三个，第二个方法是转机过去。（方案二）刚刚跟您说的日期出发后到达是可以的，但是飞行时间却比原来延长了8个小时，出发时间和到达时间也给您写下来了。”

这样报告的话至少宋代表可以选择性的做出判断，可以从中选择方案，也可以指示第三种方案，站在领导的立场来看的话只提出问题的职员和带来方案的职员两者的差异是非常大的。

자동차 경량화 동향



기술연구소 (R&D Center)
이 창 훈 대리



전 세계는 지금 환경규제가 추세이며, 이러한 사회의 요구에 부응하기 위해 자동차 업계는 연비증가나 전기차 개발 등에 힘을 쏟고 있다. 자동차의 연료 소비 중 23%는 차량의 중량과 연관이 있으며, 차량 경량화는 연비향상 외에도 가속성능 향상, 제동거리 감소, 배기가스 배출량 감소, 차체 내구 수명 증가 등 여러가지 효과가 있다.

1) 경량화를 위한 소재

경량화 소재는 이미 여러 가지가 활용되고, 철을 대체하는 개발은 지속적으로 진행되고 있다. 미국 에너지부(EIA)의 자료를 기반으로 한 경제성의 자동차용 재료의 사용비율 전망을 보면, 2030년에 철재는 50% 아래로 떨어지고, Al과 Mg와 같은 비철금속, CFRP가 모두 20% 이상 증대할 것이라고 예상하고 있다. 그러한 수치에 이르기까지는 기술적인 과제가 많으며, 잘 조합하면 CO2 배기가스가 없는 ZEV(Zero Emission Vehicle) 시대가 현실이 될 날도 머지않을 것이다.

최근 출시되는 자동차의 경우 경량화를 위해 알루미늄, 마그네슘, 탄소섬유, CFRP 등 복합소재 부위별로 다르게 사용하고 있어, 용접이 서로 불가능해 구조용 접착제를 사용해야 한다.

3) 지속적인 경량화 연구개발 필요

국제 환경 및 연비규제 강화추세와 에너지 자원의 가격 상승으로 자동차 경량화에 대한 요구는 필연적이다.

〈철강재료 및 경량재료 특성 비교〉

구분	철강	고장력강	Al	Mg	Ti	합성수지	CFRP
비중	7.9	7.9	2.7	1.8	4.5	0.9-2	1.6
인장강도 (MPa)	~270	≥490	~600	~510	~500	20~80	~1,500
비강도 (kNm/kg)	~63	≥115	~220	~270	~260	89	~780
탄성율 (GPa)	206	203	70	40	106	< 5	~50
선형장률 (10 ⁻⁶ /K)	14	14	24	26	8.5	30~100	<1

〈Audi 차량 차체중량 변화〉

차종	차종 콘셉트	연도	전체중량 (kg)	차체중량 (kg)	차체중량 비율 (%)
초대 Audi A8	Al 모노코크 바디	1994	-	249	-
2세대 Audi A8	구성부품 절감	2002	1,670	220	13.2
2세대 Audi R8	복합소재화 + Al 68%	2006	1,260	206	16.3
3세대 Audi A8	CFRP, Mg 일부 사용	2007	1,565	206	13.2
2세대 Audi R8	Al + CFRP(RTM)	2015	1,454	200	13.8

※ 출처 : 자동차 경량화 글로벌 트렌드와 소재별 핵심기술 개발전략 - IRS Global

2) 경량화를 위한 접착제

연비 향상의 역사는 차체 경량화의 역사라 해도 무방한데, 전세계 기업들은 플랫폼 변화부터 경량 소재 개발뿐 아니라 접착제를 통해서도 무게를 줄여가고 있다. 자동차 소재가 다양해지면서 서로 다른 소재를 접합해주는 '접착제'의 중요성이 커지고 있으며, 접착제 종류 및 사용방법에 따라 자동차 무게뿐 아니라, 특성을 강화시킬 수 있다.

이러한 구조용 접착제를 사용해야 하는 이유는, 첫 번째, 경량화를 달성시킬 수 있다. 두 번째는 강성 확보이다. 구조용 접착제를 사용하면, 정적 강성 8~15% 증가, 동적 강성 2~3Hz 증가, 결합 내구성은 최대 100% 증가하게 된다. 세 번째는 서로 다른 재질을 접합하기 위함이다.

경량화는 단순히 무게 절감뿐 아니라 품질수준과 제조 원가, 양산성, 안전성, 장기 내구 신뢰성 확보 등이 종합적으로 고려되어야 하기 때문에 장기적인 안목으로 치밀하게 연구가 수행되어야 한다. 또한 경량화에 있어서는 구조변경을 수반한 소재의 변경이 가장 효과가 크며, 이는 소재-성형-부품화에 이르는 공정간 협력이 반드시 필요하다.

이는 완성차 혹은 특정 산업군의 일방적인 노력으로는 어려우며 자동차 산업의 Value-Chain 간의 긴밀한 협조, 유대관계 유지, 공동개발 등을 필요할 것이다.

○ 참고문헌

- HMG journal / 현대자동차그룹
- 자동차 경량화 글로벌 트렌드와 소재별 핵심기술 개발전략 / IRS Global
- 접착제로 자동차 무게를 줄이는 '구조접착기술'이란? / 아주경제
- 연비향상을 위한 자동차 경량화 동향 / Auto journal

Automotive Weight Reduction Trend

Sewon R&D Center
Assistant Manager Chang-hoon Lee

Globally, environmental regulation is the trend, and the automotive industry is focusing on increasing fuel efficiency and developing electric vehicles to meet the needs of society. 23% of a vehicle's fuel consumption is related to the weight of the vehicle, and in addition to improving fuel efficiency, weight reduction of the vehicle has several effects, including improved acceleration performance, reduced braking distance, reduced emissions, and increased body durability.

1) Material for Weight Reduction

Various lightweight materials have already been utilized, and development to replace iron is continuing. Based on U.S Energy Information Administration (EIA) data, the economic use ratio of ferrous metals in automotive material is expected to drop below 50%, and non-ferrous metals, CFRP, such as Al and Mg, which is expected to increase by more than 20% by 2030. There are many technical challenges to reach such numbers, and with the right combination, the era of Zero Emission Vehicle (ZEV), which is without CO2 emissions, will soon become a reality.

2) Adhesive for Weight Reduction

The history of improving fuel efficiency can be referred to as the history of weight reduction of vehicles, and companies around the world are not only reducing weight by developing lightweight material and changing platforms but also through adhesives. As the material of automobile diversifies, the importance of 'adhesive' that bonds different materials is increasing, and depending on the type of adhesive and the method of use, it is possible to improve the characteristics as well as the weight of the vehicle. The reason for the structural adhesive should be used is, first, weight reduction can be achieved. The second is securing rigidity. When structural adhesives are used, the static stiffness increases by 8~15%, the dynamic stiffness increases by 2~3 Hz, and the bonding durability can increase up to 100%. The third is to bond different materials.

3) Need for continuous weight reduction research and development.

The demand for automobile weight reduction is inevitable due to the strengthening of international environmental and fuel economy regulations and the rising price of energy resources. The research for weight reduction should be carried out with a long-term perspective because in addition to weight reduction, quality level, manufacturing cost, mass production, safety, and long-term durability reliability should be comprehensively considered. Besides, in the case of weight reduction, the change of the material accompanied by the structural change is the most effective, and it is necessary to inter-process cooperation from material-forming-part.

汽车轻量化动向

技术研究所 R&D Center
李昌勋 代理

目前全世界的环境限制是趋势，为了适应这样的社会要求，汽车业界正致力于增加燃油效率或开发电动车。汽车燃料 23% 的消耗与车辆的重量有关，车辆轻量化除提高燃油效率外，还有提高加速性能、减少制动距离、减少尾气排放量、增加车体使用寿命等多种效果。

1) 实现轻量化的材料

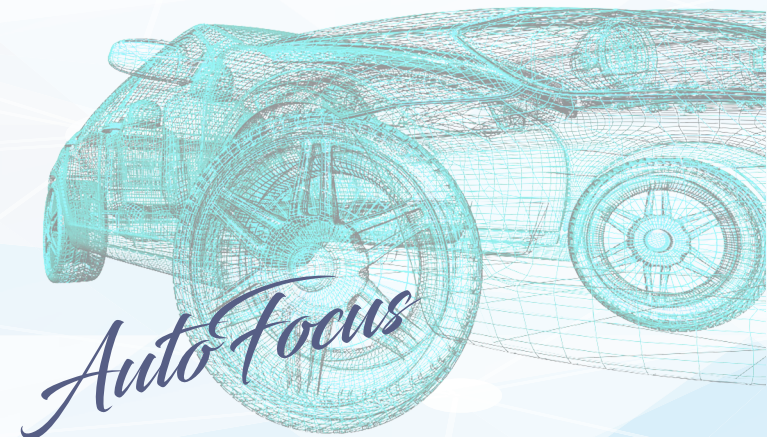
轻量化材料已经被广泛使用，代替铁的开发也在持续进行。根据美国能源部 (EIA) 的资料为基础的经济性汽车用材料的使用比率预测，到 2030 年，铁材的使用率将下降到 50% 以下，像 Al 和 Mg 这样的有色金属、CFRP 都将增加 20% 以上。在达到这样的数值之前，有很多技术性的课题 (有待解决)，如果组合好的话，不久就会实现没有 CO2 尾气排放的 ZEV (Zero Emission Vehicle) 时代。

2) 轻质化粘合剂

把提高燃油效率的历史说是车身轻量化的历史也无妨，从平台变化开始，全世界的企业不仅开发轻量材料，通过粘合剂也减轻了重量。随着汽车材料的多样化，“粘合剂”对连接不同材料的重要性越来越大，根据粘合剂的种类和使用方法，不仅可以减轻汽车重量，还可以强化其特性。使用这种结构用胶水的理由是，第一，可以达到轻量化。第二是确保刚性。使用结构用粘合剂，静态刚性增加 8~15%，动态刚性增加 2~3Hz，结合耐久性最大增加 100%。第三种是为了连接不同材质。

3) 需要持续的轻量化研究开发

随着国际环境及燃油效率限制的强化趋势和能源资源价格的上升，对汽车轻量化的要求是必然的。轻量化不仅仅是单纯地减少重量，还要综合考虑品质水平和制造成本、量产性、安全性、长期耐用信赖性等，因此要以长远的眼光进行缜密的研究。另外，在轻量化方面，伴随结构变更的材质变更效果最大，这需要材料-成型-产品化的工序间的合作。



세원테크, KA4 (카니발) 4세대 신차양산 - 9개월 간의 준비여행 -

세원그룹에서 생산하는 제품 중 가장 큰 부품인 리어플로어 (Rear Floor Complete).
세원테크는 2020 년의 신차 KA4 (4 세대 카니발) 리어플로어의 양산준비를 끝마쳤습니다.
지금까지 달려온 세원테크의 양산준비 스토리를 품질보증과 이희익 부장을 통해 확인해 보겠습니다.



1. 양산준비 기간

라인설치부터 양산까지 약 9 개월 (' 19 년 10 월 ~ ' 20 년 7 월) 의 준비기간을 가졌습니다. 세원그룹 기술연구소에서도 KA4 가 대형 라인인 만큼 설계와 공법 검토 과정에서 수 차례 시뮬레이션을 진행했고, 라인 설치 레이아웃 결정과정에서도 수 차례 회의와 공법 변경을 하였습니다. KA4 리어플로어 라인은 총 800 평 규모의 대형 라인으로 면적확보에 많은 어려움이 있었지만, 여러 유관부서의 적극적 협력으로 성공적으로 완료할 수 있었습니다.

2. 라인설치 레이아웃 (배치) 은 어떤 점에 초점을 맞추었나 ?

기존 양산차 (YP 카니발) 의 부문별 장, 단점을 접수하여 공법 및 현장 레이아웃에 장점을 반영하였습니다.
특히, 각 부품을 조립하기 용이하게 라인을 구성하는 등 물류 흐름에 역점을 두었습니다.

3. 기술연구소와의 협력을 통한 초기품질 확보

세원테크는 기술연구소와의 협력을 통한 초기에 품질을 확보하였으며, PILOT 단계에서 품질문제가 1 건도 없는 무결점 개발단계를

이끌었습니다. 연구소 생산기술팀 및 신차품질팀 담당자가 상주하여 고객사의 불만사항을 해결하기 위하여 부단히 노력했고, 세원테크에서도 기술연구소의 요청에 최대한 지원하고 협력하여 만들어낸 결과물이라고 판단됩니다.

4. Rear Floor Compete (리어플로어) 부품 소개

리어플로어의 외형은 납품용기가 3,700x2,300(mm)이며, 부품 조합수가 226 개, 하드웨어가 150 개 이상이며, 스폿 용접점이 최대 2500 점 이상으로 차체 부품 중에서는 가장 큰 초대형 부품입니다.

5. 앞으로의 양산 운영계획

이번 신차인 KA4 RR FLR 는 생산계획의 중요성을 한번 더 강조되는 아이템입니다. 각 서브라인과 메인라인 간의 조립 생산과정상의 문제가 발생하지 않도록 사양 및 공정관리에 역점을 두겠습니다. 생산시 사양을 어떻게 잘 조합하는가에 따라 가동율을 좌우하기 때문입니다.

SEWON TECH, KA4 (Carnival) 4th Generation of New Car Production

- 9 Months Preparation Journey -

The Largest Part of Sewon Groups' s Product, Rear Floor Complete. Sewon Tech is ready to mass-produce the new KA4(4th Generation Carnival). Let' s check the preparation story of Sewon Tech through Hee-ik Lee from Quality Assurance Manager.

1. Preparation Period for Mass-Production

From line installation to mass production preparation period was about 9 months(Oct. 2019 ~ July. 2020). Since KA4 is a large scale line, Sewon Group R&D Center had several simulations for review process. There were several construction methods changes to determine the installation layout. KA4 Rear Floor Line had difficulties to have 2,645m^2 installation area, it was successfully completed through cooperation from other departments

2. What did Line Installation focus on?

Reflected advantages from existing mass construction vehicle(YP Carnival) into Construction methods and layout. In particular, the focus was on logistics flow to assembly each part to be better.

3. Cooperation with R&D Center for Securing Initial Quality

Sewon Tech secured quality through cooperation with R&D Center, There was no quality problem in PILOT stage. The person in charge of Manufacturing Engineering team and the New Vehicle Quality team worked hard to resolve the client' s complaints. Sewon Tech supported them to make this happen.

4. Introduction to Rear Floor Complete Part

The Rear Floor features 3,700x2,300(mm) shipping containers, 226 parts combinations, 150 hardware or more, Up to 2,500 Spot Welding Points, Making it the largest of all body parts.

5. Production Operation Plan for the Future

The new KA4 Rear Floor is an item that emphasizes the importance of production plans. Focuses on specifications and process control to prevent problems between sub-line and main-line assembly. Because it depends on how combine specifications during production.

世原科技, KA4 (嘉年华) 第4代新 车批量生产 - 9个月的准备旅程 -

世原集团生产的部品中最大的是后地板总成, 世原科技完成了 2020 年新车 KA4 (第 4 代嘉年华) 后地板总成的量产准备, 下面通过品质保证科李熙益部长了解一下世原科技的量产准备故事。

1. 量产准备期间

从生产线设置到批量生产, 大约有 9 个月 (19 年 10 月 -20 年 7 月) 的准备时间。因为 KA4 是大型生产线, 因此世原集团技术研究所设计和工艺研究过程中进行了数次模拟试验, 在生产线设置、设计、设计、决定过程中也进行了数次会议和工艺变更。KA4 RR FLR 是总面积达 800 坪的大型生产线, 在确保面积方面存在很多困难, 但在各有关部门的积极合作下, 得以成功完成。

2. 生产线 Layout 的设置重点是什么?

接收现有量产车 (YP 嘉年华) 各部门的长、短处, 在工艺及现场 Layout 中反映优点, 特别是把重点放在了便于组装各个配件的流水线等物流流动上。

3. 通过与技术研究所的合作, 确保初期品质

世原科技通过与技术研究所合作, 在初期确保了品质, 在 PILOT 阶段引领了无质量问题的无缺点开发阶段。研究所生产技术组及新车质量组负责人以常驻方式, 为解决客户的不满事项而不断努力, 世原科技也在技术研究所的要求下, 提供了最大限度的支援及合作才生产出了产品。

4.Rear Floor Compete (后地板总成) 部品介绍

后地板需要的供货容器尺寸为 3,700x2,300(mm); 配件组合数 226 个; H/W 150 个以上; Spot 焊接点最多可达 2500 分以上, 是车体配件中最大的超大型部品。

5. 今后的量产运营计划

此次推出的新款 KA4 RR FLR 是再次强调生产计划重要性的产品。为了避免各 SUB 生产线与主生产线的装配生产过程出现问题, 将重点放在式样及工程管理上。因为生产时式样如何搭配配置左右开工率。

중국세원, 기획팀 · 전산 TFT 소개

글로벌 세원그룹의 큰 축을 담당하고 있는 중국세원에서 기획팀이 새롭게 출발합니다.
2020년 4월부터 중국세원 기획팀은 TFT 조직을 구성하여 업무 분야별 개선업무를 전개하고 있습니다.



김문기 회장님 말씀 중에 ‘고인 물은 썩는다’ 는 내용이 있습니다. 이런 회장님의 말씀을 토대로, 변화와 혁신이 필요한 시대에 대내외적 환경변화에 대한 능동적인 대응 및 경영성과와, 고정적 업무방식과 습관을 버리고 개선과 변화를 통해 체계적인 프로세스를 정립하고 업무의 효율성을 향상시키고자 중국세원 TFT 조직을 설립하였습니다.

새로운 조직이지만 인사관리, 전산, 자재 / 영업, 생산 등 분야별 유능한 경력직원을 선발하여 구성하였습니다. TFT 는 신 지식을 꾸준히 학습하려는 태도, 열린 마음으로 소통하려는 자세, 유연하고 다차원 적인 시각으로 회사 전 부문에 걸쳐 새로운 영감과 자극을 주고 받으며 중국세원이 혁신과 발전을 하는데 기여하기 위해 정진하고 있습니다.

TFT 설립 이래, 짧은 시간이지만 여러 업무과정에서 많은 개선항목들을 발굴 하였습니다. 중국 세원 기획팀은 앞으로도 본사 관련 부서의 지속적인 지원과 중국세원의 도움을 받으며, 더 많은 성과를 내기 위해 최선을 다하도록 하겠습니다.

Introducing the department of Sewon China - Business Planning / System Development TFT -

Sewon China business planning team which is in charge of major axes of the Sewon group, has made a new departure.
Since April 2020, The sewon China planning team has formed a TFT organization and is conducting improvement work by business area.

In the words of the chairman of the Sewon group, Moon-ki Kim, there is a content that "the deceased water will rot." Based on the words of Chairman Kim, in an era when change and innovation are needed, we will establish a systematic process through active response to changes in the internal and external environment and management results, abandoning fixed work methods and customs, and improvement and change, Improve work efficiency Now, we have established the Sewon China TFT Organization.

Although it is a new organization, we have selected and configured talented career staff by fields such as personnel management, modulation/demodulation, materials/sales, and production. TFT takes the attitude of steadily learning new knowledge, the attitude of communicating with an open mind, the flexibility to give new inspiration and inspiration across all divisions of the company from a multi-dimensional perspective, Sewon China planning team are working hard to contribute to technological innovation and development.

Although it is a short time since the establishment of TFT, we have found many improvement items in the process of multiple operations. The Sewon China planning team will continue to do its best to achieve more results with the continued support of head office related departments and the help of Sewon China.

中国世原 企划TEAM/电算TFT介绍

中国世原在世原集团起着举足轻重的作用, 现中国世原企划 TEAM 已开启了新的篇章, 迈出崭新的一步。
自 2020 年 4 月开始, 中国世原企划 TEAM 成立了 TFT 组织, 开展各项业务的改善推进。

世原集团金文基会长曾说过 ‘积水易腐’。以会长的这句重要言论为基础, 为了在急剧变化和需要革新的新时代, 调动我们的能动性对应内外变化的新环境, 取得经营成果。改掉我们的固定业务模式和行为习惯, 通过改变, 树立新的体系流程, 提高业务效率, 成立了中国世原 TFT 这一新的组织。

虽然作为一个新成立的组织, 但是囊括了人事管理、电算、资材 / 营业、生产 等各业务方面的能力出众人员。TFT 以不断学习新知识的态度, 开放的心态, 积极沟通交流的姿态, 有韧性多次元的视角观览公司全局。发掘并给予大家新的灵感, 鼓励人们创新, 为中国世原的革新和发展贡献自己。

TFT 成立以来, 在短时间以内, 从各个业务过程中发掘了多个改善项目。
中国世原企划部今后将会全力促进公司各部门的发展, 同时得到公司的支持, 为取得更优质的成果而不断努力。



세원그룹의 새로운 부서를 소개합니다

- 세원정공 자동화(FA)사업부 -

세원그룹의 새로운 부서를 소개합니다.

바로 세원그룹의 미래경쟁력을 확보하기 위해 설립된 세원정공 '자동화 (FA) 사업부' 입니다.

이 부서가 어떠한 부서인지 좀 더 알아보기 위해, 자동화사업부 수장 정만교 이사를 직접 만나보았습니다.



Q. 사업부의 설립 목적과 배경은 무엇인가요?

A. 자동차 부품산업 내 기술 발전의 속도가 빠르게 변화하고 있는 가운데, 세원그룹의 국내외 매출액 증가에 따른 조립설비 증가로 조립설비의 효율적 운영이 필요했습니다. 이러한 가운데 새로운 기술력이 곧 회사발전의 경쟁력이라 판단했습니다. 세원그룹 생산 프로세스의 핵심인 조립 / 용접에 필요한 Robot 의 설치와 설비의 시운전 분야에서 세원만의 기술력이 필요하고, 이를 갖추기 위해 자동화 사업부를 설립하게 되었습니다.

Q. 사업부의 구체적인 역할은 무엇인가요?

A. 국내 뿐만 아니라 해외계열사의 재활용 조립 설비를 O.L.P(Off-Line Programming) 시뮬레이터를 통해 최적화되고 고효율의 조립 생산 LINE 을 구축하고 있습니다. 기존에 외주업체를 통해 처리해오던 로봇설치 및 시운전 업무를 자동화 사업부에서 직접 실시하여 기술력과 미래경쟁력을 동시에 확보하고 있습니다.

Q. 사업부의 향후 계획 및 비전 (Vision) 이 있다면 말씀해주세요.

A. 최적화된 조립설비 라인을 구축하여 자동차 부품업계 최고의 자동화사업부를 만들어 자동화 분야에서 최고의 조립 ROBOT 설치와 시운전 기술력을 확보하고 그룹사의 원가경쟁력에서도 우위를 갖추도록 최선을 다하겠습니다.

Introducing the new department of Sewon Group

- Sewon Precision Automation (FA) Department -

Introducing the new department of Sewon Group. This is Sewon Precision's "Automation (FA) Division", established to secure the future competitiveness of Sewon Group. In order to find out more about what this department is, we met Jung, Man-Kyo, head of the automation division.

Q. What is the purpose and background of the establishment of the business department?

A. As the pace of technological development in the auto parts industry is rapidly changing, the increase in assembly facilities due to the increase in Sewon Group's domestic and overseas sales required efficient operation of assembly facilities.

Among these, we judged that the new technology is the competitiveness of the company's development. In the field of installation and commissioning of facilities required for assembly/welding, which is the core of Sewon Group's production process, Sewon's own technical skills were needed and an automation division was established.

Q. What is the specific role of the business department?

A. We are constructing an optimized and high-efficiency assembly production line through O.L.P (Off-Line Programming) simulator for recycling assembly facilities of domestic and overseas affiliates. The automation business department directly carries out the installation and commissioning of robots, which had been previously handled by subcontractors, to secure both technical and future competitiveness.

Q. Please tell us if you have any future plans and visions for the division.

A. We will do our best to secure the best assembly robot installation and commissioning technology in the field of automation by establishing an optimized assembly facility line.

介绍世源集团的新部门

- 世原精工自动化 (FA)事业部 -

介绍世原集团新部署. 为了确保世原集团的未来竞争力设立的世界精工 '自动化 (FA) 事业部'. 为了进一步了解该部门是怎样的部门, 接见了自动化事业部所长郑萬教理事.



Q. 事业部的设立目的和背景是什么?

A. 汽车零部件产业内技术发展的速度正在迅速变化, 世原集团的 随着国内外销售额的增加, 组装设备的增加, 需要有效运营.

在这种情况下, 我们认为新的技术力量就是公司发展的竞争力. 世源集团生产流程的核心——组装 / 焊接所需的 Robot 的安装和设备的试运行方面需要世原独有的技术力, 为了具备这个条件, 我们成立了自动化事业部.

Q. 事业部的具体作用是什么?

A. 通过国内及海外子公司的再利用组装设备 Off-Line Programming, 构建最优化、高效的组装生产 LINE 目前通过外协企业处理的机器人安装及试运行业务, 由自动化事业部直接实施, 同时确保技术力和未来竞争力.

Q. 事业部今后的计划及规划 (Vision) 请告诉我们.

A. 构建最优化的装配设备生产线, 打造汽车配件业界最佳的自动化事业部 在自动化领域确保最佳装配 ROBOT 设置和试运行技术力 我们会尽最大努力, 在集团的成本竞争力上保持优势.

세원그룹 금형공장, 2019년 일본 우수 퇴직기술자 활용사업 우수기업 선정

세원그룹 금형공장은 한일산업 · 기술협력재단으로부터 '2019 년 일본 우수 퇴직기술자 활용 사업 우수' 기업으로 선정되었습니다.



최근 전기자동차의 확산으로 경량화 초고장력 소재가 각광받고 있는 시기입니다. 소재의 변화에 따라 금형기술도 변화되어야 합니다. 금형공장은 이러한 흐름에 발맞춰, 한일산업 · 기술협력재단으로부터 일본 기술고문 '하야시 츠토무 (林勤)' 씨를 영입하여 2018 년부터 현재까지 금형 기계가공 및 사상기술 수준 향상에 많은 노력을 기울이고 있습니다.

하야시 씨는 일본 'Fujitech & Miyazu 금형공장' 에서 40 년의 금형제작 경험을 가진 베테랑 기술자입니다. 그는 프레스 금형의 전반적인 제작과정과 품질육성, 사상기술 교육을 실시하고 있으며, 정기적인 이론교육과 현장 3 정 5 행 관리활동을 통해 '현장에 답이 있다' 라는 회장님의 경영철학을 몸소 실천하며 현장 중심의 기술지도에 임하고 있습니다.

하야시 기술고문은 "제품을 생산하는 일은 80% 의 기본작업과 20% 의 응용작업으로 이루어집니다. 때문에 기본작업을 충분히 이해하고 수행하는 것이 가장 중요합니다." 라고 말합니다.

2 년간의 기술지도를 통해 직원들의 기술은 상향 평준화를 이루면서 금형품질 향상, 제작기간 단축 등 많은 성과를 이루었습니다. 특히 전문 기술자의 교육으로 성장 할 수 있다는 동기부여가 되어 현장 퇴사율이 현저하게 줄었습니다.

지금까지 금형제작의 기본기술에 대한 성과를 이루었다면, 3 년 차부터는 일본 기술연구소와 협력하여 금형의 전문성을 보다 깊게 다져나갈 계획입니다. 이를 통해 최고의 금형기술을 보유한 금형공장은 하야시 고문과 함께 세계 무대에 진출하기 위해 힘찬 도약을 할 것입니다

Sewon Group Die Factory, 'Selected as an excellent company to utilize Excellent retired Japanese Technician in 2019'

Sewon Group's Die factory was selected as the "excellent business for utilizing excellent retired Japanese engineers in 2019" by the Korea-Japan Industrial and Technology Cooperation Foundation.

Due to the recent spread of electric vehicles, lightweight ultra-high tension materials have been in the spotlight. As the material changes, the Die technique must also change. In line with this trend, the factory has recruited Japanese technical advisor 'Hayashi Tsutomu' from the Korea-Japan Industrial and Technical Cooperation Foundation, making great efforts to improve the level of mold machining and thought technology from 2018 to the present.

Hayashi is the technician with 40 years of experience at the Fujitech & Miyazu Die Factory in Japan. He takes care of the overall production process, quality development, and education of the press Die, and practices the chairman's management philosophy of 'There is an answer in the field' through regular Press die education and management 3C5S.

Hayashi said, "The production process consists of 80% basic work and 20% application work. That's why it's most important to fully understand and carry out the basic tasks. " Through the two-year technical guidance, employees' skills have been upgraded, improving Die quality and shortening the production period. In particular, the motivation to grow with the training of professional technicians has greatly reduced the rate of leaving the field.

We have achieved results on the basic technology of Die manufacturing so far, we plan to work with the Japan Institute of Technology to deepen the expertise of Die from the third year. Through this, the Die factory, which possesses the best technology, will make a strong leap forward with Hayashi's adviser to advance to the world stage.

世原集团模具工厂 2019年引进日本优秀退休技术者优秀企业评选

世原集团模具工厂被韩日产业技术合作财团评选为 “2019 年日本优秀退休技术者引进优秀企业”。



最近，随着电动汽车兴起，使得轻量化超高张力材料越来越受到了重视。材料的变化，模具技术也必然随之变化。模具工厂紧跟变化趋势，从韩日产业技术合作财团引进了日本技术顾问林勤先生，2018 年至今，林勤先生一直致力于提高模具机械加工技术。

在 “Fujitech & Miyazu” 模具工厂’ 具有 40 年的制作经验，是资深的技术人员。一直实施着冲压模具的整体制作过程及品质提高，仕上技术培训，同时，通过定期的理论培训及现场三定五行管理，以身作则，实践会长以现场为中心的经营哲学 — “答案来源于现场”，担任现场中心的技术指导。

“制造产品的工作是 80% 的基础作业与 20% 的应用作业组成。因此，充分了解了基本作业后执行最为重要”。- 技术顾问，林勤先生。两年间，通过林勤先生持续的技术指导，职员技术水平得到提高，形成了标准化，模具品质得以提高，缩短了制作期限。特别是培训专业技术者，激励员工不断学习，现场离职率显著下降。

目前，模具制造的基本技术相关取得较大成果，从第三年开始，模具工厂计划和日本研究所合作，共同深入研究模具的专业性，维持最高的模具技术的模具工厂，为登上世界舞台，与林勤先生一同挑战。

세원아메리카, FCA 양산시작 - 첫 납품의 쾌거

2019년 여름, 세원 아메리카는 FCA (피아트 크라이슬러) 의 램 픽업트럭 (DT) 에 들어가는 부품의 첫 수주를 이루었습니다.



그리고 올해 2020년 3월, 고객사 공정감사를 성공적으로 끝내고 어느덧 4개월이 흐른 7월 9일, 양산시작이자 FCA 납품 첫 출하가 있는 날이 되었습니다.

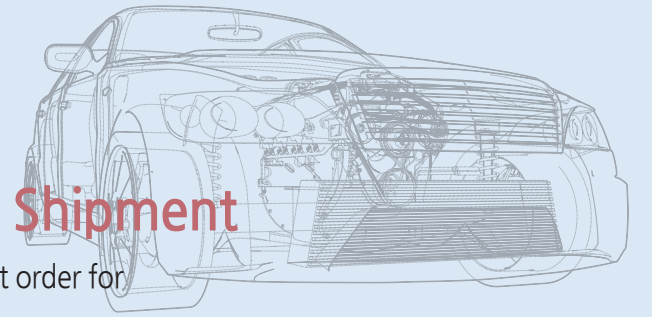
고객사의 공정감사와는 별개로 생산성 개선에 대한 숙제가 남아있던 터라, 양산시작까지 남아있는 4개월 동안 어려운 나날들을 보냈습니다. 특히, 목표한 SPM(Strokes Per Minute)에 도달하기 위해서는 여러 가지 요소들을 복합적으로 풀어나가야만 했습니다.

프레스반 선임 반장 저메인과 금형반 이경운 반장, 프레스 보전반 인원들과 함께 여러가지 요소들을 개선해가기 시작했고, 코로나 바이러스로 인한 어려움 속에서도 모두 힘을 합쳤습니다.

끊임 없는 생산목표 달성을 위해 모든 임직원들이 힘을 합쳐 노력한 결과, 성공적으로 첫 출하를 이루어낼 수 있었습니다. 우리 모두의 노력이 빛을 발하는 순간이었습니다.

피해갈 수 없는 격심한 경쟁 속에서 품질 및 생산성 향상을 확보하고 글로벌 수준의 제조경쟁력을 확보함으로써, 국내 자동차산업 뿐만 아니라 전 세계적으로 새로운 판로 개척에 앞장서며 세원그룹의 미래를 위해 더욱 노력하겠습니다.

Sewon America Starts FCA's Mass Production - First Shipment



In the summer of 2019, Sewon America received its first order for parts in the FCA's Ram pick-up truck (DT).

Last March of this year, we have completed the customer process audit, and now, four months have passed, and it is July 9th. It was the first day of mass production and the first day of shipment to the customer.

Apart from the process audit, productivity improvement still had to be done, and during the four months, we faced lots of difficulties. Several factors had to be improved to reach the target SPM (Strokes Per Minute).

By everyone working together, including press senior supervisor, Jermaine, T&D supervisor, Bruce Lee, and the press maintenance

team, we started to improve various factors. Despite the difficulties caused by the COVID-19, we all worked together.

As a result of our team of employees working together to achieve our goal, we were able to successfully deliver our first shipment. It was a moment when all of our efforts bear the fruit.

We will do our best to secure the quality and productivity improvement amidst intense competition, and to have a competitive edge so that we can lead the way in pioneering new sales channels not only in the domestic but in the global automobile industry, and can achieve the future of Sewon Group.



美国世原, FCA车型开始量产 - 第一次纳品的壮举

2019年夏天, 美国世原成功接收到 FCA(菲亚特 - 克莱斯勒) 的小型货车 (DT) 的首个零部件订单。

2020年3月成功的通过了客户的工程审核, 4个月后的7月9日是批量生产也是第一次给客户交货的日子。

跟客户的工程审核不同, 改善生产效率的课题仍然存在, 因此在距批量生产的剩余4个月是最艰难的日子。特别是为了达到目标 SPM(Strokes Per Minute), 必须综合处理各种因素。

press 班首席班长 Jermaine 和模具班班长李景云、press 保全班的工作人员一起, 开始改善各种要素, 在因新冠病毒带来的困难中, 都凝聚成一股力量。

为了实现更高的生产目标, 所有的管理人员和职员齐心协力, 通过努力, 成功地完成了第一次纳品。此刻是我们所有人的努力在发光的瞬间。

在无法避免的激烈竞争中, 我们将确保产品质量和生产效率的提高, 确保国际水准的制造竞争力, 不仅在国内汽车行业, 而且在全球范围内开拓新的销路, 为了创造世原集团的美好未来更加努力。

최영조 경산시장 세원그룹 한성 방문기

지난 6월 26일에는 최영조 경산시장이 경산에 위치한 한성을 방문하였습니다.
김문기 회장을 비롯한 세원그룹 경영진과 한성 직원들이 함께
최영조 경산시장을 환영하였습니다.



이번 최영조 시장의 방문은, 코로나 19로 인한 위기극복과 미래도약 활동의 우수기업인 경산의 세원그룹 직원들을
현장에서 직접 격려하고자 이루어졌습니다.

최영조 시장은 경산 한성 공장의 현장 곳곳을 둘러보며, '한성과 같은 좋은 회사가 경산에 있어 든든하다' 고 하였습니다.
아울러, 경산시민들이 안전하게 일할 수 있는 좋은 일자리를 많이 만들어준 세원그룹에 감사함을 표현하며, 경산에서도
기업이 일하기 좋은 환경을 만들기 위해 최선을 다하겠다는 말도 잊지 않았습니다.

세원그룹 김문기 회장은 "스마트 자동화 공장으로 생산성을 높이고 직원들이 안전하게 일할 수 있는 직장을 만들기 위해
노력해 왔으며, 앞으로도 흔들림 없이 안전한 직장 만들기과 일자리 창출 에 최선을 다하겠다." 며 화답하셨습니다.

한성은 앞으로도 전 직원들의 끊임없는 노력으로 품질과 기술력을 확보하여 차별화된 경쟁력을 갖추고, '직원의 안전과 행복,
더 나아가 환경을 생각하는 회사' 로 만들겠습니다.

Choi Young-jo, Mayor of Gyeongsan - si visits Hansung

June 26, 2020, Choi Young-jo, mayor of Gyeongsan-si visited Hansung located in Gyeongsan. Moon-ki Kim, Chairman, other Sewon Group executives, and Hansung employees greeted Choi Young-jo, mayor of Gyeongsan-si

Visiting of Mayor Choi was made to encourage employees of Sewon Group in Gyeongsan which is a leading company in overcoming the crisis caused by Corona 19 and taking a leap forward. Mayor Choi looked around the site of Sewon Group located in Gyeongsan and said, 'Good companies such as Hansung are reliable in Gyeongsan.' In addition, Mayor Choi expressed with gratitude to Sewon Group for creating many good jobs for the citizens of Gyeongsan, and he also mentioned he would not forget doing his best to create a good environment for companies to work in Gyeongsan.

Moon-ki Kim, chairman of Sewon Group, responded by saying, "We have been working hard to increase productivity and create jobs where employees can work safely with smart automation factories, and we will continue to do our best to make safe work environment and create many jobs without wavering."

In the future, Hansung will continue to secure quality and technical skills through the constant efforts of all employees and making 'companies that think about employee safety, happiness, and even the environment'.



崔永祚 庆山市长 世原集团 访问记

2020年6月26日, 崔永祚 庆山市长访问了位于庆山的韩成.
包括金文基会长在内的世原集团经营层及韩成, 职员一同欢迎了崔永祚 庆山市长.

这次崔永祚 庆山市长的访问是, 为了现场直接激励因新冠 19 引起的危机克服和未来飞跃活动的优秀企业 - 庆山的世原集团的职员而成立的.
崔永祚 庆山市长 对位于庆山的世原集团现场每一角落, 说 '因韩成 这样的好的公司在庆山所以放心'. 同时, 对创造了庆山市民能够安全工作的好的环境的世原集团表示感谢, 也不忘表态庆山市也为了创造企业能好好经营的环境而尽最大的努力.

世原集团 金文基 会长 回复 "到目前为止一直努力创造智能自动化工厂而提高生产性和让职员们安全工作的职场, 以后也是不动摇的对创造安全的职场和创造工作岗位而尽最大的努力".

以后 韩成 的全职员用不断的努力确保品质和技术力量, 具备有差别的竞争力, 创造 '职员的安全和幸福, 更发展为关心环境的公司'.

세원그룹, 인도네시아로 수출을 시작하다

- 현대자동차의 인도네시아 협력사 부품 수주 -

지난 2019 년, 현대자동차는 인도네시아에 연간 생산량 25 만대 규모의 완성차 공장설립을 발표 하였습니다. 인도네시아에 새롭게 건설될 공장은 현대자동차의 아세안 지역 첫 공장으로서, 인도네시아뿐만 아니라 동남아시아 시장 전체 공략을 위한 전진기지라고 할 수 있습니다.



지난 2019 년, 현대자동차는 인도네시아에 연간 생산량 25 만대 규모의 완성차 공장설립을 발표 하였습니다. 인도네시아에 새롭게 건설될 공장은 현대자동차의 아세안 지역 첫 공장으로서, 인도네시아뿐만 아니라 동남아시아 시장 전체 공략을 위한 전진기지라고 할 수 있습니다.

세원그룹은 현대자동차의 협력사로 선정된 인도네시아 자동차부품 업체 PT. KBU (PT. Karya Bahana Unigam) 와의 기술협력 제휴 및 현지 개발차종의 차체부품 개발 및 생산, 기타 기술지원 제공 협약을 체결하였습니다.

PT. KBU 는 1975 년에 설립된 자동차 차체 및 시트 부품 업체로써, 인도네시아 현지에서 미쓰비시 자동차, 닛산자동차, 스즈키자동차 등에 부품을 공급해 온 회사입니다.

세원그룹은 PT. KBU 를 통해 현대자동차의 인도네시아시장 첫 생산차종인 SU2id 를 시작으로, 향후 2 개 차종까지 추가로 수주 및 기술지원을 제공할 예정입니다. 이로써 금형 및 검사구 수출, 현지 인력 트레이닝, 수퍼바이징 등을 제공하게 됩니다.

아세안 (ASEAN) 이라는 새로운 시장에 진출함으로써, 빠르게 변화하고 있는 산업의 흐름 속에서 세원그룹은 또 다른 도전을 앞두고 있습니다.

이번 수주 및 기술지원을 계기로 아세안시장에서의 새로운 저변을 넓혀 글로벌 기업으로 도약할 수 있도록 노력하겠습니다.

Sewon group, Starting to export to Indonesia

- Win order for parts supply to Indonesian partners of Hyundai Motor Company -

In 2019, Hyundai Motor Company announced the establishment of a finished car factory with an annual production capacity of 250,000 units in Indonesia. The plant to be built in Indonesia is Hyundai Motor's first plant in the ASEAN region, a forward base for targeting not only Indonesia but also the entire Southeast Asian market.

Sewon Group signed an agreement with PT. KBU (PT. Karya Bahana Unigam), an Indonesian auto parts company selected as a partner of Hyundai Motor, to develop and produce body parts for locally developed vehicles, and to provide other technical support.

PT. KBU, founded in 1975, is an automotive body and seat parts company that has supplied parts to Mitsubishi Motors, Nissan Motors, and Suzuki Motors in Indonesia.



Sewon Group has plans to provide additional orders and technical support for two models in the future, starting with SU2id, Hyundai Motor's first production vehicle in the Indonesian market through PT. KBU. This will provide dies and inspection fixture exports, local personnel training, and supervising

By entering a new market called ASEAN, Sewon Group faces a new challenge amid the rapidly changing industry landscape. With this order and technical support, we will strive to expand our new base in the ASEAN market and become a global company.



世原集团开始出口印度尼西亚

- 现代汽车的印度尼西亚供应商部品订单接收 -

过去的 2019 年, 现代汽车发布了将在印度尼西亚建立年产 25 万台的完成车工厂。在印度尼西亚建立的工厂作为现代汽车在东盟地区的首家工厂, 可以看做是涵盖印度尼西亚在内的东南亚市场整体攻略的前进基地。

世原集团和现代汽车选定的印度尼西亚汽车部品供应商 PT. KBU (PT. Karya Bahana Unigam) 签订了技术合作及当地开发车种的车身部品开发及生产, 其他技术支援的合作协议。

PT. KBU 是成立于 1975 年的汽车车身及 SHEET 的部品厂家, 为印度尼西亚当地三菱汽车, 尼桑汽车, 铃木汽车等提供部品。

世原集团通过 PT. KBU, 将为现代汽车的印度尼西亚市场的首个车种 SU2id 以及之后 2 个车种提供部品及技术支援。因此, 也会出口模具和检具, 为当地人员提供培训, 技术指导等。

打入东盟新市场, 在变化迅速的产业潮流中, 世原集团面临着新的挑战。这次通过接受订单及技术支援, 在东盟市场上开启新篇章, 为迈向世界一流企业而努力。

LOVE LETTER

세원물산 조립반 **김중봉** 사원



To. 사랑하는 여보 상희야 ~~

벌써 우리가 결혼한지 아직 며칠 안 된 것 같은데
벌써 2달이 다 되어가네!?
시간이 엄청 빠르게 지나는 거 같아.

여보, 아무 연고지도 없는 영천에 나 하나 믿고
내려와서 사느라 힘들지?
항상 미안하고 고맙게 생각하고 있어. 나 하나 보고
왔는데 바쁜단 핑계로 여보랑 많은 시간 보내지 못 해
미안해.

앞으론 항상 여보랑 좀 더 많고 좋은 시간 보낼 수
있도록 더 노력할게.

그간 좋은 시간도 많았고 투닥거린 일들도 있었지만
앞으론 항상 서로 생각하고 위해주면서 좋은 시간들만
있도록 노력하면서 살자.

여보 나 힘들고 지칠 때마다 옆에서 더 기운 나게
해주고 웃을 수 있게 해줘서 항상 고마워.

앞으로 보낼 우리의 시간들 항상 웃으며 지낼 수 있게
해줄게.

언제나 항상 내 1순위 상희야,
정말 많이 사랑해~

항상 웃으며 행복하게 살도록 해줄게♡♡



世原物产 组装机 金重奉 社员

To. 亲爱的老婆尚熙 ~~

我们结婚好像才几天的事情，竟然已经过去2个月了!?
时间过得好像特别快。

老婆，你为了我，来到没有其他亲朋好友的荣川生活，很辛苦吧?
我常常感到歉意，也心怀感激。你因为我来到这里，而我总是以
太忙为借口，没能和你呆太多的时间，对不起。

今后，我会努力，和你一起度过更多和更美好的时光。

这以前，我们度过了很多美好的时间，也有争执斗嘴的时候。
但是以后，让我们时刻为对方着想，互相珍惜，只为度过美好的
时光努力和生活吧。

老婆，每当我辛苦和疲倦的时候，你都给我打气，让我笑对生活，
谢谢你。

今后，我会让我们一起度过的日子总是充满欢笑。

任何时候都是我心中第一位的尚熙，真的很爱你 ~
我会努力让你总是快乐地、幸福地生活 ♡♡

Kim Joong Bong

Sewon Corporation
Production Team (Assembly)

To. my Wife I love, ShangHee ~~

I think it's been a few days since we're married, but it's
already two months away! Time goes fast.

Honey, I know you must have been hard to live in
YeongCheon where there is no any connection. I am
always sorry and thankful. Also I am sorry I couldn't
spend a lot of time with you on the excuse of being
busy.

I promise you that I will always try to have more and
better time with you.

There have been a lot of good times and there have
been troubles as well. Let's always make a good time
with thinking each other. Honey, I am always thankful
for making me laugh at my side whenever I am tired.
I will promise you again that I will make you smile for
the time we will make together.

You are always my first, SangHee. I love you So~~Much.
I will always give you a smile while we are living
together. ♡♡



요리보고 조리보고

여름 별미 초계탕 (초계국수)



무더운 더위에 입맛도 없고 지친 세원가족들의 입맛을 UP! 시켜 줄 새콤달콤 시원한 여름 별미.
초계탕(초계국수)을 소개합니다. 영양만점 보양식 초계탕!! 닭고기의 단백질과, 각종 채소의 비타민,
무기질을 함께 섭취할 수 있는 1석 2조 최고의 메뉴~~~~

세원정공 / 정미희 영양사

▶초계탕의 유래

초계탕은 이북 함경도와 평안도 지역의 추운 겨울 별미였지만 지금은 차게 먹는 여름 보양식으로 닭고기와
각종 채소들을 곁들여 먹는 대표적인 여름 보양식입니다. 식초의 '초'와 겨자의 평안도 사투리 '계'가 합쳐져 초계탕이라 합니다.

▶초계탕의 효능

닭고기에는 불포화지방산과 필수지방산이 풍부하여 고혈압, 심장병과 같은 성인병예방에 효능이 있고, 특히 닭가슴살에 풍부한 셀레늄은
노화방지, 암예방, 피부질환 예방에 도움이 됩니다. 또한 비타민 B군이 풍부해 기력회복에 좋아 여름 보양식으로 최고입니다.
비타민, 무기질이 풍부한 채소들과 함께 먹으므로 영양학 적으로 최고의 음식입니다.

요리 재료

- * 재 료 : 백숙용 닭1마리(800g), 양파1개, 대파2대, 통마늘15알, 월계수잎 3장, 계란 1개
- * 곁들임채소 : 파프리카 빨강,노랑 각 ½개씩, 오이1개, 양파1/2개, 목이버섯 한줌 (취향에 따라 변경가능)
- * 소 스 : 육수 800ml 기준 양념 : 식초6스푼, 간장2스푼, 설탕3스푼, 겨자1스푼, 다진마늘 1스푼, 후추

요리 순서

- 01 닭과 재료 손질을 해준다. (닭은 꼬리와 목부분 기름을 제거한다.)
- 02 닭과 야채를 넣고 40분 정도 끓여준다. (닭이 제일 쫄깃한 시간) 끓이면서 불순물 제거해준다.
- 03 식힌 닭은 겉대로 찢은 후 소금, 후추 밑간을 한다. 육수에 발라낸 뼈를 넣고 50분간 더 끓인다.
- 04 각종 야채를 얇게 채를 썬다.
- 05 식힌 육수에 식초, 설탕, 겨자, 간장, 소금으로 간을 맞춰 냉장고에 넣어둔다. (냉동실에 넣어도 무방)

* 메뉴 TIP - 소면이나 메밀국수를 삶아 함께 먹으면 GOOD!!

RECIPE



Summer delicacy, Chogye-tang (Chicken noodle)



Jung Mi - hee (Nutritionist)
Sewon Precision

Let me introduce of 'Chogye-tang', the dish that make your tired taste up in hot summer!
Perfect Summer delicacy with sweet and sour!
It is the best food in nutrition because it is eaten with vegetables rich in vitamins and minerals!

▶ History

Chogye-tang used to be a cold winter delicacy in Hamgyeong-do and Pyeongan-do,
but now it is a cold summer health food and is a representative summer health food for chicken and vegetables.
It is called Chogye-tang, which combines 'cho' of vinegar and 'an accent of mustard'.

▶ Effect

Chicken is rich in unsaturated fatty acids and essential fatty acids, which help prevent adult diseases such as high
blood pressure and heart disease. Especially, selenium, which is rich in chicken breast, helps prevent aging,
cancer prevention, and skin disease. Also, it is rich in vitamin B, so it is good for energy recovery, so it is the best summer health food.
It is the best food in nutrition because it is eaten with vegetables rich in vitamins and minerals

Ingredients

- * **Ingredients** : 1 chicken (800g), 1 onion, 2 green onions, 15 garlic, 3 laurel leaves, 1 egg
- * **Side vegetables** : 1/2 paprika red, yellow, 1 cucumber, 1/2 onion, and 1 jug of wood mushroom
- * **Sauce** : Seasoning based on 800ml of broth: 6 spoons of vinegar, 2 spoons of soy sauce, 3 spoons of sugar,
1 spoon of mustard, 1 spoon of minced garlic, 1 pepper

Recipe

1. Remove the chicken's tail and neck oil and cut the vegetable
2. Add chicken and vegetables and boil for about 40 minutes. Boil the chicken and remove impurities.
3. Tear the cooled chicken into a grain and season it with salt and pepper.
Put the bones in the broth and boil for another 50 minutes.
4. Slice various vegetables thinly.
5. Season cooled stock with vinegar, sugar, mustard, soy sauce and salt and put it in the refrigerator.

* Menu TIP - If you boil noodles or buckwheat noodles together, GOOD!!

夏季风味 醋鷄湯 (醋鷄面)

在炎热的天气中，使疲惫而没胃口的世原家族成员们提起胃口的夏季风味。
酸甜凉爽醋鷄湯(醋鷄面) 介绍给大家。营养万分保养食醋鷄湯！
可同时吸收鸡肉的蛋白质，各蔬菜的维他命和无机质，是一箭双雕的最佳菜品~~~

世原精工 / 鄭美熹 营养师

▶醋鷄湯的由来

醋鷄湯 是以北 咸鏡道 平安地区的寒冷冬季风味，现在是以凉为食用的夏季保养食，
鸡肉和各种蔬菜搭配食用的夏季代表性保养食。食用醋的“醋”和芥末的平安岛方言“鷄”合并在一起叫为醋鷄湯。

▶醋鷄湯的效能

鸡肉含有的非饱和脂肪酸和必需脂肪酸很丰富，在高血压和心脏病等成人病预防上有效能，
特别是鸡胸肉含有丰富的“硒”可助与老化防止，癌预防，皮肤疾病预防。另外含有丰富的维他命 B 群，对体力恢复好，
所以是最好的夏季保养食。因为和含有维他命，无机质的蔬菜搭配食用，在营养学角度是最好的食物。

- * 材料：白煮用鷄 1 只 (800g), 洋葱 1 个, 大蒜 2 根, 大蒜 15 颗, 月桂树叶 3 张, 鸡蛋 1 个
- * 搭配用蔬菜：圆椒 红色, 黄色 各 ½ 个, 黄瓜 1 个, 洋葱 ½ 个, 木耳 一把 (根据爱好可变更)
- * 佐料：湯汁 800ml 基准佐料：醋 6 勺, 酱油 2 勺, 白糖 3 勺, 芥末 1 勺, 蒜末 1 勺, 胡椒

1. 鷄和其他材料进行整理。(去掉鷄的尾部和颈部肥油。)
2. 鷄和蔬菜放在一起煮 40 分钟左右。(鷄最有弹性的时间) 煮的过程中捞出不纯物。
3. 放凉的鷄顺着撕开后 盐, 胡椒腌制。在汤汁内放入撻好的骨头再煮 50 分钟。
4. 各种蔬菜切成细丝。
5. 放凉的湯汁内放入 醋, 白糖, 芥末, 酱油, 盐进行调味后放入冰箱。(放入冷冻室也无妨)

** 菜品 TIP ** 煮好小面或者荞麦面搭配食用 GOOD!!





칭찬합시다

Let's Compliment
在此表扬



관리직 베스트 부서

- 현장직 칭찬합시다 캠페인 - [칭찬 대상자 - 중경성원 조립반 리뤼 조장]



2020년, 어려운 대외환경 속에서 중국 세원은 현실에 안주하는 것이 아닌, 이러한 위기를 기회로 전환하고 한 걸음 더 발전하기 위하여, 개선하고 변화하여 신바람 나는 직장을 만들고자 관리직 "베스트부서 / 현장직 칭찬합시다 캠페인"을 실시하고 있습니다.

투철한 책임감과 주인의식을 바탕으로 조직에 긍정적인 에너지를 선사하는 인원을 매주 대상으로 선정하여 아침체조 후 시상식을 진행하고 있으며, 이로 인해 대상자는 자부심과 보람을 느끼고, 다른 직원들에게는 모범의 사례이자 더불어 新변화의 물결이 되고 있습니다.

또, 관리부서도 마찬가지로 열정적 태도로 개선하는 모습, 변화하는 봄을 조성하고자 관리직 대상 긍정적인 업무사례에 대해 스마일 꽃 발급하여 부서별 더 나아가 전 부서에 신바람 분위기를 만들어 가고 있습니다.

세상이 바뀌면 새로운 변화에 적응하는 것이 강자이자 성공할 수 있는 조직입니다.
2020년, 중국세원 3사는 한 마음(同心), 한 뜻으로(齐心), 함께 위기를 극복하도록 하겠습니다.(共进)

Best Management Department

Compliment Campaign for Field Employees of Sewon China

[Complimentary to Chongqing Sungwon Assembly Team Leader, Li Rui]

In 2020, in a difficult external environment, Sewon China is not settling for the present, but rather to turn this crisis into an opportunity and improve and develop it one step further for the vital work environment, We are carrying out "Let's Compliment the Best Management Department and Field employees Campaign".

On the basis of the strong sense of responsibility and ownership, we select the people who provide positive energy to the organization every week, and hold an awards ceremony after the morning gymnastics. This makes the awardee feels proud and rewarding, and serves as good example for other employees and a wave of new change.

In addition, the management department is also issuing smile flowers for positive business cases for managerial positions in order to create a boom and change with a passionate attitude.

When the world changes, adapting to new changes is a powerful and successful organization. In 2020, the three companies of Sewon China will work together to overcome the crisis with one mind.

管理职BEST部署 - 现场职称赞活动 -

[称赞对象 - 重庆成元组组长李吕]

2020年, 对外环境艰难, 但中国世原不安于现状, 为了将这样的危机转化为机遇, 实现更进一步发展, 全面实施改善、改变革新, 创造激发热情的工作环境, 实施了“管理职 BEST 部署 / 现场职称赞”活动
以强烈的责任感及主人公意识为基础, 每周选定对组织奉献了积极能量的人员, 早操结束后实施, 使称赞的人员感受到自豪, 为其他职员树立榜样, 更进一步在整体上带来新变化。

同时, 针对管理职, 为激励大家以积极的心态, 勇于改善, 营造积极改变的氛围, 肯定积极的业务事例, 发放一个微笑的小红花, 对整体的部署营造激发热情的氛围。

世界改变, 能快速适应新变化, 这是强者, 也是可以走向成功的组织。
2020年, 中国世原三社将同心、齐心, 一起克服危机, 实现“共进”。

당신과 함께하는
매일매일이
행복입니다



English

1. Please accept our apologies for ~ (~에 대해 사과드립니다)
예시1) Please accept our apologies for not responding sooner
더 빠르게 답변드리지 못한 점에 대해 사과드립니다
예시2) Please accept our apologies for the delay
지연된 부분에 대해 사과드립니다.
2. To be more specific, (더 자세히 말씀드리면.)
예시1) To be more specific, the landscaping price is 5% over our budget.
더 자세히 말씀드리면, 조정 가격이 5% 초과합니다
예시2) To be more specific, the best we can offer is 10 days,
더 자세히 말씀드리면, 저희가 최대한 드릴 수 있는 건 10일입니다
3. That is why ~ (~한 이유로 이렇게 되었다)
예시1) That is why the client balked.
그런 이유로 그 고객이 꺼려 한 것입니다
예시2) I enjoy the challenge of this work and that is why I've stayed in this field for the past seven years.
나는 이 일이 주는 도전을 즐기며, 그러한 이유로 지난 7년간 이 분야의 일을 계속해왔습니다.



* 출처: 비즈니스 영어회화에서 자주 쓰이는 표현은?
(while At English) 외



* 관련단어
电子邮件: 이메일
优盘: USB

회/화/코/너

Chinese

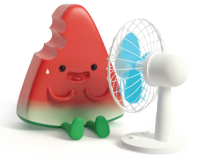
- A: 报告写好了吗?
Bàogào xiě hǎole ma?
(보고서는 다 작성 했나요?)
- B: 早就写好了。文件怎么传给您呢?
Zǎo jiù xiě hǎole. Wénjiàn zěnmē chuán gěi nín ne?
(네 이미 다 썼습니다. 파일은 어떻게 전달해드릴까요?)
- A: 可以发电子邮件, 也可以用优盘。
Kěyǐ fā diànzǐ yóujiàn, yě kěyǐ yòng yōupán.
(이메일로 보내도 되고, USB로 보내도 상관없습니다.)
- B: 那我用电子邮件发给您。
Nà wǒ yòng diànzǐ yóujiàn fā gěi nín.
(그럼 이메일로 보내드릴게요.)



* 출처: 차이홍 중국어 회화

도움주신 분

积分 Thanks to [늘푸른세원] 발행에 도움을 주셔서 감사드립니다.



세원정공	자동화사업부	정만교 이사	삼하세원	총무팀	장리상 과장	황화세원	품질부	이광주 차장
세원정공	기획팀	김현정 차장	삼하세원	업무부	최위호 차장	황화세원	품질부	이후초 그룹장
세원정공	사내식당	정미희 영양사	삼하세원	개발팀	왕건군 차장	충청성원	품질부	모보우진 사원
세원물산	총무과	이수근 과장	황화세원	관리부	황소레 차장	충청성원	생산부	디아오춘위 대리
세원물산	조립반	김중봉 사원	황화세원	업무부	채구미 대리	세원아메리카	HR/IT	정준호 부장
세원테크	품질보증부	이희익 부장	황화세원	생산부	주진주 차장	세원아메리카	생산부	최은비 사원
한성	총무과	정경락 대리	황화세원	생기부	귀난 대리			

결혼을 축하합니다



恭喜你的婚姻
Happy your wedding anniversary



세원물산	품질보증과	김성열 부장	자녀결혼	05월 16일	삼하세원	생기부	이대성 사원	본인결혼	05월 18일
세원물산	조립반	김중봉 사원	본인결혼	05월 10일	삼하세원	생산부	우리건 사원	본인결혼	07월 10일
세원테크	조립반	맹희영 사원	본인결혼	06월 21일					

삼가명복을 빕니다



我希望你不介意
Rest in peace

세원정공	품질보증부	유호진 사원	부친상	05월 15일	금형공장	사상반	이효현 사원	조부상	02월 14일
세원정공	조립반	김광민 사원	모친상	07월 21일	세원테크	조립반	김태영 사원	부친상	06월 24일
세원물산	금형반	박창운 사원	빙모상	05월 15일	세원테크	조립반	전용봉 사원	배우자상	06월 28일
세원물산	조립반	최영원 사원	조모상	05월 26일	삼하세원	생산부	우튀 대리	조모상	05월 06일
세원물산	3정5행	이원우 사원	빙모상	06월 05일	삼하세원	생산부	인취진 사원	부친상	05월 08일
세원물산	생산부	고경민 사원	조부상	06월 15일	세원아메리카	영업	Sirozier Cartez 사원	본인상	06월 19일
세원물산	조립반	정동식 사원	모친상	06월 17일					

사보지기

被萨博 The Company Newsletter Publishers

[늘푸른세원]을 만드는 사람들

편 집 부	세원정공	기획팀	김준성 대리						
취재기자									
세원물산	자재과	송정민 사원	한성	총무과	이효성 사원	충청성원	총무부	황철제 대리	
금형공장	관리과	박재홍 대리	기술연구소	신기술팀	이창훈 대리	세원아메리카	비서실	이민경 대리	
세원테크	자재과	권예지 사원	삼하세원	총무부	이봉화 차장				
세원E&I	총무과	도현령 사원	황화세원	업무부	문재균 과장				

아름다운 여름날



SEWON

글로벌 자동차부품 전문기업

사람을 소중히 여기는 기업

현장에서 답을 찾는 기업



SEWON